47. To Him is referred knowledge of the Hour. And no fruits come out of their sheaths, nor does a female conceive (within her womb), nor brings forth (young), except by His Knowledge. And on the Day when He will call to them: "Where are My partners." They will say: "We announce to You, not among us is any witness."	۞ اِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ؕ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرٰتٍ مِّنْ اَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ اِلَّا بِعِلْمِهٖ ؕ وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ اَيْنَ شُرَكَآءِىْ ؕ قَالُوْٓا اٰذَنّٰكَ ۙ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيْدٍ ۝۴۷	اللہ ہی کے پاس ہے قیامت کا علم اور نہیں نکلتا کوئی پھل اپنے غلاف میں سے اور نہیں حاملہ ہوتی کوئی مادہ اور نہ جنتی ہے مگر (یہ سب کچھ) اس کے علم میں ہوتا ہے۔ اور جس دن وہ پکارے گا انہیں کہ کہاں ہیں میرے شریک؟ تو وہ کہیں گے ہم عرض کر چکے ہیں آپ سے، نہیں ہے ہم میں سے کوئی گواہی دینے والا (اس بات کی)۔ ۴۷
48. And lost from them will be those whom they used to invoke before. And they will perceive that for them (there is) not any place of refuge.	وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَدْعُوْنَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُّوْا مَا لَهُمْ مِّنْ مَّحِيْصٍ ۝۴۸	اور گم ہو جائیں گے ان سے وہ سب جن کو وہ پکارتے تھے اس سے پہلے اور یہ لوگ سمجھ لیں گے کہ نہیں ہے ان کے لیے کوئی جائے پناہ ۴۸
49. Man does not get weary of supplication for good, and if an evil touches him, then he is hopeless, despairing.	لَا يَسْـَٔمُ الْاِنْسَانُ مِنْ دُعَآءِ الْخَيْرِ ۫ وَاِنْ مَّسَّهُ الشَّرُّ فَيَئُوْسٌ قَنُوْطٌ ۝۴۹	نہیں تھکتا انسان بھلائی کی دعا مانگنے سے اور اگر پہنچتی ہے اسے کوئی تکلیف تو ہو جاتا ہے وہ مایوس اور دل شکستہ ۴۹

50. And if We make him taste a mercy from Us after an adversity has touched him, he will surely say: "This is my own. And I do not think that the Hour will be established, and if I am brought back to my Lord, indeed, there will be for me with Him the best." Then, We will surely inform those who disbelieved about that they did, and We will surely make them taste a severe punishment.	وَلَئِنْ اَذَقْنٰهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ هٰذَا لِيْ ۙ وَمَآ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً ۙ وَّلَئِنْ رُّجِعْتُ اِلٰى رَبِّيْٓ اِنَّ لِيْ عِنْدَهٗ لَلْحُسْنٰى ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِمَا عَمِلُوْا ۚ وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿۵۰﴾	اور جونہی چکھاتے ہیں ہم مزا اسے اپنی رحمت کا تکلیف کے بعد جو پہنچی ہوتی ہے اسے تو وہ ضرور کہتا ہے کہ یہ میرا حق تھا اور میں نہیں سمجھتا کہ قیامت آئے گی اور اگر میں کہیں پلٹایا گیا اپنے رب کی طرف تو یقیناً ہوگی میرے لیے اس کے ہاں بھی خوشحالی تو ضرور بتائیں گے ہم انہیں جنہوں نے کفر کیا ہے کہ وہ کیا کرتے رہے ہیں ؛ اور ضرور چکھائیں گے ہم انہیں مزا سخت عذاب کا ﴿۵۰﴾
51. And when We bestow favor upon man, he withdraws and turns aside, and when evil touches him, then he has recourse to long supplications.	وَاِذَآ اَنْعَمْنَا عَلَى الْاِنْسَانِ اَعْرَضَ وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ ۚ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُوْ دُعَآءٍ عَرِيْضٍ ﴿۵۱﴾	اور جب نعمت دیتے ہیں ہم انسان کو تو وہ منہ پھیر لیتا ہے اور اکڑ جاتا ہے اور جب پہنچتی ہے اسے کوئی تکلیف تو پھر وہ مانگنے لگتا ہے دعائیں لمبی چوڑی ﴿۵۱﴾
52. Say: "Do you see if it (Quran) is from Allah and yet you disbelieved in it, who is further astray than one who is in far away dissension.	قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهٖ مَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِيْ شِقَاقٍۭ بَعِيْدٍ ﴿۵۲﴾	ان سے کہو! کیا تم نے کبھی سوچا کہ اگر ہے (یہ قرآن) اللہ کی طرف سے پھر بھی انکار کرتے رہے تم اس کا تو کون شخص زیادہ بھٹکا ہوا ہوگا اس سے جو مخالفت میں بہت دور نکل گیا ہو ؟ ﴿۵۲﴾

53. We will show them Our signs in the horizons and within themselves until it will be manifest to them that it is the truth. Is it not sufficient about your Lord that He is a Witness over all things.	سَنُرِيهِمْ اٰيٰتِنَا فِي الْاٰفَاقِ وَفِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُ الْحَقُّ ۭ اَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ اَنَّهٗ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ۝۵۳	عنقریب دکھائیں گے ہم انہیں اپنی نشانیاں آفاق میں بھی اور ان کے اپنے نفس میں بھی یہاں تک کہ ان کے سامنے کھل کر آجائے گی یہ بات کہ یہ کتاب حق ہے کیا یہ بات کافی نہیں ہے کہ تیرا رب ہر چیز کا شاہد ہے ۝۵۳
54. Behold, they are indeed in doubt about the meeting with their Lord. Behold, He indeed is surrounding all things.	اَلَآ اِنَّهُمْ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَاۗءِ رَبِّهِمْ ۭ اَلَآ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطٌ ۝۵۴	آگاہ رہو کہ یہ لوگ شک میں پڑے ہوئے ہیں اپنے رب سے ملاقات کے بارے میں اور سن رکھو کہ وہ ہر چیز کا پوری طرح احاطہ کیے ہوئے ہے ۝۵۴



AshShura

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Meem.	حٰمٓ ①
2. A'in. Seen. Qaf.	عٓسٓقٓ ②
3. Thus He has revealed to you (O Muhammad) and to those before you, Allah, the All Mighty, the Wise.	كَذٰلِكَ يُوْحِيْٓ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۙ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ③
4. To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth, and He is the Most High, the Most Great.	لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ۭ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ④
5. The heavens are almost rent asunder from above them, and the angels glorify the praises of their Lord, and ask for forgiveness for those on the earth. Behold, indeed it is Allah who is the Oft Forgiving, the Most Merciful.	تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلٰۗىِٕكَةُ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لِمَنْ فِى الْاَرْضِ ۭ اَلَآ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ⑤

حا۔میم ①
عین۔سین۔قاف ②
اسی طرح وحی کرتا ہے، تمہاری طرف
اور ان (رسولوں) کی طرف جو تم سے پہلے گزر چکے ہیں،
اللہ جو غالب اور کامل حکمت والا ہے ③
اسی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور جو کچھ ہے زمین میں۔
اور وہ ہے برتر اور عظیم ④
قریب ہے کہ آسمان پھٹ پڑیں (ان کے شرک کی بنا پر)
اوپر کی طرف سے حالانکہ فرشتے
تسبیح کرتے رہتے ہیں اپنے رب کی حمد کے ساتھ
اور درگزر کی درخواستیں کیے جاتے ہیں ان کے لیے جو
زمین میں ہیں۔ آگاہ رہو بلاشبہ
اللہ ہی ہے بخشنے والا، نہایت مہربان ⑤

6. And those who take as protectors others than Him, Allah is Guardian over them, and you are not a disposer of affairs over them.	وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ اللّٰهُ حَفِيْظٌ عَلَيْهِمْ ۖ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ۝٦	اور یہ لوگ جنہوں نے بنا رکھے ہیں اللہ کے سوا دوسرے سرپرست۔ وہ سب اللہ کی نگاہ میں ہیں اور نہیں ہے تم پر ان کی کوئی ذمہ داری ۝٦
7. And thus We have revealed to you a Quran in Arabic, that you may warn the mother town (Makkah) and those around it, and you may warn of the Day of Assembling about which there is no doubt. A party will be in Paradise and a party in the blazing Fire.	وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّتُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ۭ فَرِيْقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيْقٌ فِي السَّعِيْرِ ۝٧	اور اسی طرح وحی کیا ہے ہم نے تمہاری طرف قرآنِ عربی تاکہ خبردار کردو تم بستیوں کے مرکز (شہر مکہ) والوں کو اور ان کو جو اس کے اردگرد ہیں اور ڈراؤ جمع ہونے کے دن سے جس کے آنے میں کوئی شک نہیں ہے۔ (اس روز) ایک گروہ کو جنت میں جانا ہے اور ایک گروہ کو جہنم میں ۝٧
8. And if Allah had willed, He could have made them one nation, but He admits whom He wills into His mercy. And the wrongdoers, there is no protector for them, nor a helper.	وَلَوْ شَاۗءَ اللّٰهُ لَجَعَلَهُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَاۗءُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ۭ وَالظّٰلِمُوْنَ مَا لَهُمْ مِّنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ۝٨	اور اگر چاہتا اللہ تو بنا دیتا ان سب کو ایک ہی امت لیکن داخل فرماتا ہے وہ جسے چاہے اپنی رحمت میں۔ اور (رہ گئے) ظالم، نہیں ہے ان کا کوئی سرپرست اور نہ مددگار ۝٨
9. Or have they taken protectors besides Him. But Allah, He is the Protector. And He gives life to the dead, and He has power over all things.	اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَاۗءَ ۚ فَاللّٰهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِ الْمَوْتٰى ۡ وَهُوَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝٩	کیا انہوں نے بنا رکھے ہیں اللہ کے سوا دوسرے سرپرست حالانکہ ولی تو اللہ ہی ہے اور وہی زندہ کرتا ہے مردوں کو اور وہ ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے ۝٩
10. And in any thing over which you disagree, then its ruling is (to be referred) to Allah. Such is Allah, my Lord, upon whom I trust, and to whom I turn.	وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيْهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهٗٓ اِلَى اللّٰهِ ۭ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبِّيْ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۭ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ۝١٠	اور وہ معاملہ جس کے بارے میں اختلاف ہو تمہیں کسی قسم کا تو اس کا فیصلہ کرنا اللہ کے اختیار میں ہے۔ اللہ جو ایسا ہے، وہی میرا رب ہے، اسی پر میں نے بھروسہ کیا اور اسی کی طرف میں رجوع کرتا ہوں ۝١٠

11. The Creator of the heavens and the earth. He has made for you mates from yourselves, and mates among the cattle. He multiplies you thereby. Not a thing is like unto Him. And He is the All Hearer, the All Seer.	فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّمِنَ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا ۚ يَذْرَؤُكُمْ فِيْهِ ؕ لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ⑪	پیدا کرنے والا آسمانوں کا اور زمین کا، اسی نے بنائے تمہارے لیے تمہاری ہی جنس سے جوڑے اور جانوروں میں سے بھی جوڑے (بنائے) پھیلاتا ہے وہ تمہاری نسلیں اسی طریقہ سے، نہیں ہے اس سے مشابہ (کائنات کی) کوئی چیز اور وہ ہے سب کچھ سننے والا اور سب کچھ دیکھنے والا ⑪
12. His are the keys of the heavens and the earth. He extends provision for whom He wills, and straitens (it for whom He wills). Indeed, He is the All Knower of all things.	لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ؕ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ⑫	اسی کے پاس ہیں کنجیاں آسمانوں اور زمین (کے خزانوں) کی کھول دیتا ہے وہ رزق جس کے لیے چاہے اور نپا تلا دیتا ہے (جسے چاہے)۔ بلاشبہ وہ ہر چیز کا علم رکھتا ہے ⑫
13. He has ordained for you of religion what He enjoined upon Noah, and that which We revealed to you (Muhammad), and what We enjoined upon Abraham and Moses and Jesus, (saying), that establish the religion, and do not be divided therein. Dreadful for those who associate (with Allah) is that to which you call them. Allah chooses for Himself whom He wills, and He guides to Himself whoever turns (to Him).	شَرَعَ لَكُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا وَصّٰى بِهٖ نُوْحًا وَّالَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهٖٓ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى وَعِيْسٰٓى اَنْ اَقِيْمُوا الدِّيْنَ وَلَا تَتَفَرَّقُوْا فِيْهِ ؕ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِيْنَ مَا تَدْعُوْهُمْ اِلَيْهِ ؕ اَللّٰهُ يَجْتَبِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يُّنِيْبُ ⑬	اسی نے مقرر کیا ہے تمہارے لیے دین کا وہ طریقہ جس کی ہدایت کی تھی اس نے نوحؑ کو اور یہی وہ دین ہے جسے وحی کیا ہے ہم نے (اے محمدؐ) تمہاری طرف اور وہ جس کا حکم دیا تھا ہم نے ابراہیمؑ، موسیٰؑ اور عیسیٰؑ کو، وہ یہ ہے کہ "قائم کرو دین کو اور نہ پھوٹ ڈالو اس میں"۔ بہت گراں ہے مشرکوں پر وہ بات، جس کی طرف بلاتے ہو تم انہیں اللہ منتخب کر لیتا ہے اپنے لیے جسے چاہے اور راستہ دکھاتا ہے اپنی طرف آنے کا اس شخص کو جو رجوع کرتا ہے (اس کی جانب) ⑬

وَمَا تَفَرَّقُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ؕ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى لَّقُضِىَ بَيْنَهُمْ ؕ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اُوْرِثُوا الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لَفِىْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿۱۴﴾	14. And they did not become divided until after what came to them of knowledge, through rivalry among themselves. And if it had not been for a word that had already gone forth from your Lord for an appointed term, it would have been judged between them. And indeed those, who were made to inherit the Scripture after them, are in hopeless doubt concerning it.	اور نہیں فرقوں میں بٹے لوگ مگر اس کے بعد کہ آچکا تھا ان کے پاس صحیح علم۔ (اور ہوئی یہ فرقہ بندی) ایک دوسرے کی ضد میں اور اگر نہ ہوتی ایک بات جو پہلے سے طے ہو چکی تھی تیرے رب کی طرف سے ایک مدتِ مقرر تک کے لیے تو ضرور فیصلہ کر دیا جاتا ان کے درمیان اور یقیناً وہ لوگ جنہیں وارث بنایا گیا تھا کتاب کا ان کے بعد ضرور شک میں مبتلا ہیں اس کے بارے میں جو انہیں مطمئن نہیں ہونے دیتا ﴿۱۴﴾
فَلِذٰلِكَ فَادْعُ ۚ وَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ ۚ وَقُلْ اٰمَنْتُ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنْ كِتٰبٍ ۚ وَاُمِرْتُ لِاَعْدِلَ بَيْنَكُمْ ؕ اَللّٰهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ؕ لَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ؕ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ ؕ اَللّٰهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۚ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿۱۵﴾	15. So to that (religion) then invite (O Muhammad). And be upright as you are commanded. And do not follow their desires. And say: "I believe in what Allah has sent down of the Book. And I have been commanded to be just among you. Allah is our Lord and your Lord. For us are our deeds and for you your deeds. No argument between us and you. Allah will bring us together, and to Him is the journeying."	لہٰذا اسی (دین) کی طرف دعوت دو تم اور (اسی پر) ثابت رہو تم جس طرح تمہیں حکم دیا گیا ہے اور نہ اتباع کرو ان کی خواہشات کی اور کہو ایمان لایا میں ان پر جو نازل فرمائی ہیں اللہ نے کتابیں۔ اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں انصاف کروں تمہارے درمیان اللہ ہی ہمارا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے ہمارے لیے ہیں ہمارے عمل اور تمہارے لیے تمہارے عمل، کوئی جھگڑا نہیں ہمارے اور تمہارے درمیان۔ اللہ جمع کرے گا (ایک روز) ہم سب کو اور اسی کی طرف سب کو پلٹنا ہے ﴿۱۵﴾

16. And those who argue about Allah after He has been acknowledged, their argument has no weight with their Lord, and upon them will be (His) wrath, and for them will be a severe punishment.	وَالَّذِيْنَ يُحَآجُّوْنَ فِى اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا اسْتُجِيْبَ لَهٗ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَّلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ﴿١٦﴾	اور وہ لوگ جو جھگڑا کرتے ہیں اللہ کے بارے میں اس کے بعد بھی کہ لبیک کہا جا چکا ہے اس کی دعوت پر ان کی یہ حجت بازی باطل ہے ان کے رب کے نزدیک اور ان پر غضب ہے (اللہ کا) اور ان کے لیے ہے سخت ترین عذاب ﴿١٦﴾
17. Allah it is who has sent down the Book with truth and the Balance. And what will make you know, perhaps the Hour is near.	اَللّٰهُ الَّذِىْٓ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ وَالْمِيْزَانَ ؕ وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيْبٌ ﴿١٧﴾	وہ اللہ ہی ہے جس نے نازل فرمائی ہے یہ کتاب حق کے ساتھ اور میزان بھی۔ اور تمہیں کیا خبر کہ شاید فیصلے کی گھڑی قریب ہی آ لگی ہو؟ ﴿١٧﴾
18. Only those seek to hasten it who do not believe in it. And those who believe are fearful of it and they know that it is the truth. Behold, indeed those who dispute concerning the Hour are far astray.	يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهَا ۚ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مُشْفِقُوْنَ مِنْهَا ۙ وَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهَا الْحَقُّ ؕ اَلَآ اِنَّ الَّذِيْنَ يُمَارُوْنَ فِى السَّاعَةِ لَفِىْ ضَلٰلٍۢ بَعِيْدٍ ﴿١٨﴾	جلدی مچا رہے ہیں اس کے بارے میں وہ لوگ جو نہیں ایمان رکھتے اس پر اور وہ جو ایمان والے ہیں ڈرتے ہیں اس (گھڑی) سے اور جانتے ہیں کہ اس کا آنا برحق ہے۔ سن رکھو بلاشبہ جو لوگ شک ڈالنے والی بحثیں کرتے ہیں قیامت کے بارے میں یقیناً وہ گمراہی میں بہت دور نکل گئے ہیں ﴿١٨﴾
19. Allah is Subtle with His slaves. He provides for whom He wills. And He is the All Strong, the All Mighty.	اَللّٰهُ لَطِيْفٌۢ بِعِبَادِهٖ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَهُوَ الْقَوِىُّ الْعَزِيْزُ ﴿١٩﴾	اللہ بہت مہربان ہے اپنے بندوں پر، رزق دیتا ہے جسے چاہے اور وہ ہے قوت والا اور زبردست ﴿١٩﴾
20. Whoever desires the harvest of the Hereafter, We give him increase in its harvest. And whoever desires the harvest of the world, We give him thereof, and for him there is no portion in the Hereafter.	مَنْ كَانَ يُرِيْدُ حَرْثَ الْاٰخِرَةِ نَزِدْ لَهٗ فِىْ حَرْثِهٖ ۚ وَمَنْ كَانَ يُرِيْدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ مِنْهَا ۙ وَمَا لَهٗ فِى الْاٰخِرَةِ مِنْ نَّصِيْبٍ ﴿٢٠﴾	جو شخص ہے طلب گار آخرت کی کھیتی کا اضافہ کریں گے ہم اس کے لیے اس کی کھیتی میں اور جو ہے چاہنے والا دنیا کی کھیتی کا دیتے ہیں ہم اسے اسی میں سے اور نہیں ہے اس کے لیے آخرت میں کوئی حصہ ﴿٢٠﴾

21. Or do they have partners (of Allah) who have ordained for them in religion that which Allah has not allowed. And if it had not been for a decisive word (gone forth already), it would have been judged between them. And indeed the wrongdoers, for them is a painful punishment.	اَمْ لَهُمْ شُرَكٰٓؤُا شَرَعُوْا لَهُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا لَمْ يَاْذَنْۢ بِهِ اللّٰهُ ؕ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ؕ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۲۱﴾	کیا بنا رکھے ہیں انہوں نے اپنے لیے (اللہ کے) کچھ ایسے شریک جنہوں نے مقرر کر دیا ہے ان کے لیے دین کا ایسا طریقہ جس کی اجازت نہیں دی ہے اللہ نے ؟ اور اگر نہ ہوتی طے شدہ بات (پہلے سے) تو ضرور فیصلہ چکا دیا جاتا ان کے درمیان اور بے شک ایسے ظالموں کے لیے ہی دردناک عذاب ہے ﴿۲۱﴾
22. You will see the wrongdoers fearful of what they have earned, and it will (surely) befall them. And those who believe and do righteous deeds (will be) in flowering meadows of the gardens. They will have what they desire with their Lord. That is the supreme bounty.	تَرَى الظّٰلِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ مِمَّا كَسَبُوْا وَهُوَ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ؕ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِيْ رَوْضٰتِ الْجَنّٰتِ ۚ لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ﴿۲۲﴾	دیکھو گے تم ظالموں کو کہ ڈر رہے ہوں گے اس (انجام) سے جو انہوں نے اپنے اعمال سے کمایا اور وہ آ کر رہے گا اُن پر اور وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے نیک عمل، ہوں گے وہ جنتوں کے باغوں میں۔ ہے ان کے لیے ہر وہ چیز جو وہ چاہیں گے، ان کے رب کے پاس۔ یہی تو ہے اللہ کا بڑا فضل ﴿۲۲﴾
23. That is of which Allah gives good tidings to His slaves who believe and do righteous deeds. Say (O Muhammad): "I do not ask you a payment for it, except kindness through kinship." And whoever earns a good deed, We will increase for him good therein. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most appreciative.	ذٰلِكَ الَّذِيْ يُبَشِّرُ اللّٰهُ عِبَادَهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ؕ قُلْ لَّآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبٰى ؕ وَمَنْ يَّقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهٗ فِيْهَا حُسْنًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿۲۳﴾	یہی ہے وہ چیز جس کی خوشخبری دیتا ہے اللہ اپنے ان بندوں کو جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے نیک عمل ان سے کہیے کہ نہیں مانگتا میں تم سے اس خدمت پر کوئی اجر سوائے اس کے کہ محبت ہو قرابت داروں میں۔ اور جو بھی کماتا ہے کوئی نیکی تو اضافہ کرتے ہیں ہم اس کے لیے اس میں مزید نیکیوں کا۔ بلاشبہ اللہ ہے درگزر فرمانے والا اور قدردان ﴿۲۳﴾

24. Or do they say: "He has invented a lie against Allah." Then if Allah willed, He could have sealed your heart. And Allah will eliminate falsehood and will establish the truth by His words. Indeed, He is Aware of what is in the breasts.	اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ۚ فَاِنْ يَّشَاِ اللّٰهُ يَخْتِمْ عَلٰى قَلْبِكَ ۗ وَيَمْحُ اللّٰهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ ۗ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿٢٤﴾	کیا یہ کہتے ہیں کہ اس شخص نے گھڑ لیا ہے بہتان اللہ پر جھوٹا؟ جبکہ اگر چاہے اللہ تو مہر کر دے تیرے دل پر (اگر تو ایسا کرے) اور مٹا دیتا ہے اللہ باطل کو اور حق کر دکھاتا ہے حق کو اپنی باتوں سے۔ یقیناً وہ پوری طرح باخبر ہے ان باتوں سے جو سینوں میں ہیں ﴿٢٤﴾
25. And He it is who accepts repentance from His slaves, and He pardons the evil deeds, and He knows what you do.	وَهُوَ الَّذِيْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَعْفُوْا عَنِ السَّيِّاٰتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿٢٥﴾	اور وہی ہے جو قبول کرتا ہے توبہ اپنے بندوں کی اور درگزر فرماتا ہے تمام برائیوں سے اور جانتا ہے اسے جو تم کرتے ہو ﴿٢٥﴾
26. And He answers (the supplication of) those who believe and do righteous deeds, and increase for them from His bounty. And the disbelievers, for them will be a severe punishment.	وَيَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۗ وَالْكٰفِرُوْنَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ﴿٢٦﴾	اور دُعائیں قبول فرماتا ہے ان لوگوں کی جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے نیک عمل اور زیادہ دیتا ہے ان کو اپنے فضل سے، رہے کافر تو ان کے لیے ہے سخت ترین عذاب ﴿٢٦﴾
27. And if Allah had extended the provision for His slaves, they would have committed tyranny in the earth, but He sends down by the measure what He wills. Indeed, He is Informed, Seer of His slaves.	وَلَوْ بَسَطَ اللّٰهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهٖ لَبَغَوْا فِي الْاَرْضِ وَلٰكِنْ يُّنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَآءُ ۗ اِنَّهٗ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ﴿٢٧﴾	اور اگر کشادہ کر دیتا اللہ رزق اپنے بندوں کے لیے تو سرکشی کا طوفان برپا کر دیتے وہ زمین میں، لیکن نازل فرماتا ہے وہ ایک حساب کے مطابق جتنا چاہتا ہے۔ بلاشبہ وہ اپنے بندوں سے باخبر ہے اور ان پر نگاہ رکھتا ہے ﴿٢٧﴾

وَهُوَ الَّذِیْ یُنَزِّلُ الْغَیْثَ مِنْۢ بَعْدِ مَا قَنَطُوْا وَیَنْشُرُ رَحْمَتَهٗ ؕ وَهُوَ الْوَلِیُّ الْحَمِیْدُ ﴿۲۸﴾	28. And He it is who sends down the rain after they had despaired, and He spreads out His mercy. And He is the Protector, the Praiseworthy.
وَمِنْ اٰیٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَثَّ فِیْهِمَا مِنْ دَآبَّةٍ ؕ وَهُوَ عَلٰی جَمْعِهِمْ اِذَا یَشَآءُ قَدِیْرٌ ﴿۲۹﴾	29. And of His signs is the creation of the heavens and the earth, and whatever He has dispersed in them both of creatures. And He is Able to gather them when He wills.
وَمَاۤ اَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِیْبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ اَیْدِیْكُمْ وَیَعْفُوْا عَنْ كَثِیْرٍ ﴿۳۰﴾	30. And whatever of misfortune befalls you, it is because of what your hands have earned. And He forgives much.
وَمَاۤ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِیْنَ فِی الْاَرْضِ ۚ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِیٍّ وَّلَا نَصِیْرٍ ﴿۳۱﴾	31. And you cannot escape (from Allah) in the earth. And for you other than Allah there is not any protector, nor a helper.
وَمِنْ اٰیٰتِهِ الْجَوَارِ فِی الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ﴿۳۲﴾	32. And of His signs are the ships in the sea, like mountains.
اِنْ یَّشَاْ یُسْكِنِ الرِّیْحَ فَیَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلٰی ظَهْرِهٖ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿۳۳﴾	33. If He wills, He causes the wind to cease, then they would become motionless on the back (of the sea). Indeed, in that are signs for everyone patient and grateful.

اور وہی ہے جو نازل فرماتا ہے بارش
مایوس ہو جانے کے بعد اور پھیلا دیتا ہے اپنی رحمت ۔
اور وہی ہے کام بنانے والا اور سب تعریفوں کے لائق ﴿۲۸﴾
اور اسی کی نشانیوں میں سے ہے تخلیق آسمانوں کی
اور زمین کی اور یہ بھی جو پھیلائی ہے اس نے
ان میں جاندار مخلوق اور وہ ہے ان کو جمع کرنے پر
جب چاہے پوری طرح قادر ﴿۲۹﴾
اور جو پہنچتی ہے تمہیں کوئی مصیبت
سو وہ کمائی ہوتی ہے تمہارے اپنے ہاتھوں کی
اور معاف فرما دیتا ہے وہ بہت سے (قصوروں) کو ﴿۳۰﴾
اور نہیں ہو تم عاجز کرنے والے (اللہ کو) زمین میں
اور نہیں ہے تمہارا اللہ کے سوا کوئی کارساز
اور نہ کوئی مددگار ﴿۳۱﴾
اور اسی کی نشانیوں میں سے ہیں جہاز سمندر میں پہاڑوں جیسے ﴿۳۲﴾
اگر وہ چاہے تو ساکن کر دے ہوا کو اور وہ رہ جائیں
کھڑے کے کھڑے سطح سمندر پر۔ بلاشبہ اس میں
بہت سی نشانیاں ہیں ہر اس شخص کے لیے
جو صبر و شکر کرنے والا ہے ﴿۳۳﴾

34. Or He could destroy them (by drowning) because of that which they have earned. And He pardons much.	اَوْ يُوْبِقْهُنَّ بِمَا كَسَبُوْا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيْرٍ ﴿٣٤﴾	یا انہیں ڈبو دے بسبب ان کی کرتوتوں کے یا معاف فرما دے وہ بہتوں کو ﴿٣٤﴾
35. And those who argue concerning Our revelations may know that they have no refuge.	وَّيَعْلَمَ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا ۭ مَا لَهُمْ مِّنْ مَّحِيْصٍ ﴿٣٥﴾	اور پتہ چل جائے گا ان لوگوں کو جو جھگڑتے ہیں ہماری آیات کے بارے میں۔ کہ نہیں ہے ان کے لیے کوئی جائے پناہ ﴿٣٥﴾
36. So whatever of things you have been given is an enjoyment of the life of the world. And that which is with Allah is better and more lasting for those who believe and put their trust in their Lord.	فَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰي رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٣٦﴾	اور یہ جو دی گئی ہیں تمہیں کسی بھی قسم کی چیزیں یہ سر و سامان ہے دُنیاوی زندگی کا اور جو کچھ اللہ کے پاس ہے وہ بہتر بھی ہے اور باقی رہنے والا بھی ان لوگوں کے لیے جو ایمان لائے اور اپنے رب پر بھروسہ رکھتے ہیں ﴿٣٦﴾
37. And those who avoid the greater sins and indecencies, and when they are angry, they forgive.	وَالَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰۗىِٕرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَاِذَا مَا غَضِبُوْا هُمْ يَغْفِرُوْنَ ﴿٣٧﴾	اور ان کے لیے جو بچتے ہیں بڑے بڑے گناہوں سے اور بے حیائی کے کاموں سے اور جب کبھی انہیں غصہ آجائے تو وہ معاف کر دیتے ہیں ﴿٣٧﴾
38. And those who answer the call of their Lord and establish prayer, and whose affairs are a matter of counsel among them, and who spend of what We have provided them.	وَالَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمْ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ ۠ وَاَمْرُهُمْ شُوْرٰى بَيْنَهُمْ ۠ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿٣٨﴾	اور ان کے لیے جنہوں نے مان لیا اپنے رب کا حکم اور قائم کی نماز اور ان کے معاملات باہم مشورے سے چلتے ہیں۔ اور اس میں سے جو ہم ہی نے انہیں دیا ہے، خرچ کرتے ہیں ﴿٣٨﴾
39. And those who, when tyranny strikes them, they defend themselves.	وَالَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُوْنَ ﴿٣٩﴾	اور وہ لوگ کہ جب کی جاتی ہے ان پر کوئی زیادتی تو وہ اس کا بدلہ لیتے ہیں ﴿٣٩﴾

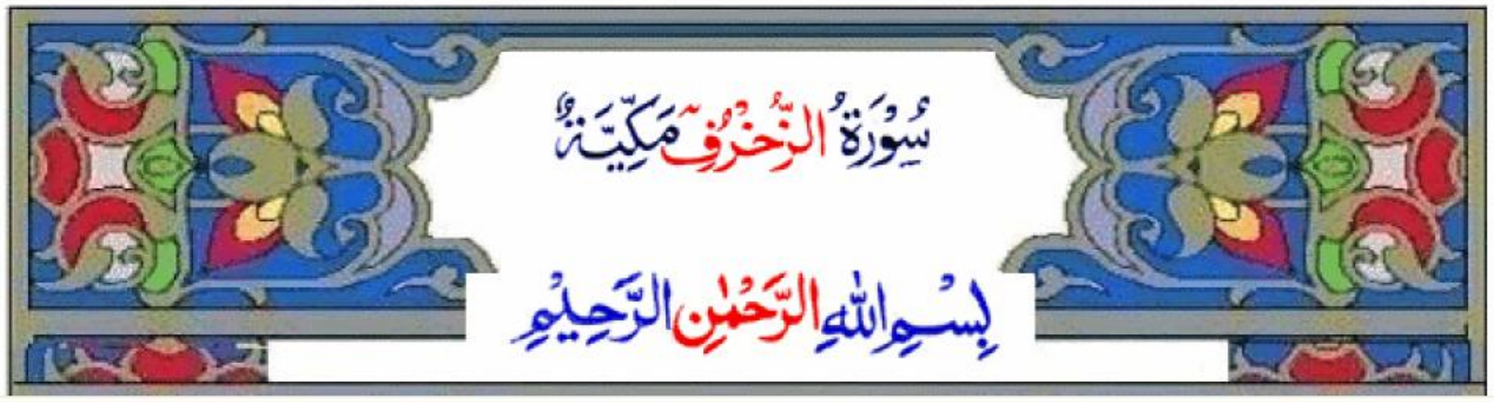
40. And the recompense for an evil is an evil one like it. Then whoever forgives and makes reconciliation, so his reward is due from Allah. Indeed, He does not like wrongdoers.	وَجَزٰٓؤُا سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۚ فَمَنْ عَفَا وَاَصْلَحَ فَاَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ۝۴۰
41. And whoever takes revenge after he has suffered wrong, then for such there is no way (of blame) against them.	وَلَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهٖ فَاُولٰۗىِٕكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّنْ سَبِيْلٍ ۝۴۱
42. The way (of blame) is only against those who wrong mankind, and rebel in the earth without right. Those will have a painful punishment.	اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَي الَّذِيْنَ يَظْلِمُوْنَ النَّاسَ وَيَبْغُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۭ اُولٰۗىِٕكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝۴۲
43. And whoever is patient and forgives. Indeed, that is of the affairs (requiring) courage.	وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ اِنَّ ذٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ۝۴۳
44. And he whom Allah sends astray, then for him there is no protector after Him. And you (Muhammad) will see the wrong doers when they see the punishment, saying, is there any way of return.	وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ وَّلِيٍّ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ۭ وَتَرَى الظّٰلِمِيْنَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ يَقُوْلُوْنَ هَلْ اِلٰى مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيْلٍ ۝۴۴

اس لیے کہ برائی کا بدلہ ویسی ہی برائی ہے
لیکن جو شخص معاف کردے اور اصلاح کرے تو اس کا اجر
اللہ کے ذمہ ہے۔ بلاشبہ وہ نہیں پسند کرتا ظالموں کو ۝۴۰
اور ان کے لیے جو بدلہ لیتے ہیں اپنے اوپر ظلم ہونے کے بعد
سو یہ وہ لوگ ہیں کہ نہیں ہے ان کی کوئی پکڑ ۝۴۱
پکڑ کے مستحق صرف وہ لوگ ہیں جو ظلم کرتے ہیں
لوگوں پر اور زیادتیاں کرتے ہیں زمین میں
ناحق، یہ وہ لوگ ہیں کہ ہے ان کے لیے دردناک عذاب ۝۴۲
البتہ جو شخص صبر سے کام لے اور درگزر کرے
تو یہ بڑے حوصلہ کا کام ہے ۝۴۳
اور جسے گمراہ کردے اللہ تو نہیں ہے اس کا کوئی
کارساز اللہ کے بعد۔ اور دیکھو گے تم ظالموں کو
جب دیکھیں گے وہ عذاب تو کہیں گے؛
کیا (دنیا میں) پلٹنے کا کوئی راستہ ہے؟ ۝۴۴

45. And you will see them, (when) they are brought before it (Hell), they shall be downcast with disgrace, looking with veiled eyes. And those who believe will say, indeed, the losers are those who lost themselves and their families on the Day of Resurrection. Behold, indeed the wrongdoers in an enduring punishment.	وَتَرٰىهُمْ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا خٰشِعِيْنَ مِنَ الذُّلِّ يَنْظُرُوْنَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ۭ وَقَالَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اَلَآ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ فِيْ عَذَابٍ مُّقِيْمٍ ۝۴۵	اور دیکھو گے تم انہیں کہ (جب) پیش کیا جائے گا ان کو آگ کے سامنے، تو جھکے جا رہے ہوں گے ذلت کے مارے اور دیکھیں گے چور نگاہوں سے ۔ اور کہیں گے وہ لوگ جو ایمان لائے درحقیقت گھاٹا اٹھانے والے وہی ہیں جنہوں نے خسارے میں ڈالا اپنے آپ کو اور اپنے گھر والوں کو قیامت کے دن ۔ خبردار رہو! بے شک ظالم دائمی عذاب میں ہوں گے ۝۴۵
46. And they will have no protectors to help them besides Allah. And he whom Allah sends astray, then for him there is no way.	وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ اَوْلِيَاۗءَ يَنْصُرُوْنَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ سَبِيْلٍ ۝۴۶	اور نہ ہوں گے ان کے لیے کوئی حامی و سرپرست جو مدد کریں ان کی اللہ کے مقابلہ میں اور جسے گمراہ کر دے اللہ تو نہیں ہے اس کے لیے (بچاؤ کی) کوئی سبیل ۝۴۶
47. Answer the call of your Lord before there comes from Allah a Day which cannot be averted. You have no refuge on that Day, nor have you any (power of) denial.	اِسْتَجِيْبُوْا لِرَبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ ۭ مَا لَكُمْ مِّنْ مَّلْجَاٍ يَّوْمَىِٕذٍ وَّمَا لَكُمْ مِّنْ نَّكِيْرٍ ۝۴۷	مان لو بات اپنے رب کی اس سے پہلے کہ آ جائے وہ دن ــ جس کے ٹلنے کی کوئی صورت نہ ہو ــ اللہ کی طرف سے (اور) نہ ہو تمہارے لیے کوئی جائے پناہ اس دن اور نہ ہو تمہارے لیے انکار کی کوئی صورت ۝۴۷

48. So if they turn away, then We have not sent you as a guard over them. Upon you is not except to convey (the message). And indeed, when We cause man to taste of mercy from Us he rejoices in it. And if some evil befalls them because of that which their own hands have sent before, then indeed, man (becomes) ingrate.	فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ۭ اِنْ عَلَيْكَ اِلَّا الْبَلٰغُ ۭ وَاِنَّآ اِذَآ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا ۚ وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَاِنَّ الْاِنْسَانَ كَفُوْرٌ ۝۴۸	پھر اگر یہ منہ موڑتے ہیں تو نہیں بھیجا ہے ہم نے تم کو ان پر نگران بنا کر۔ نہیں ہے تم پر مگر صرف پہنچا دینے کی ذمہ داری اور بے شک ہم جب چکھاتے ہیں مزا انسان کو اپنی رحمت کا تو اترا جاتا ہے اس پر اور اگر پہنچتی ہے اسے کوئی مصیبت اس کے اپنے کرتوتوں کے نتیجہ میں تو ایسی حالت میں انسان ناشکرا بن جاتا ہے ۝۴۸
49. To Allah belongs the sovereignty of the heavens and the earth. He creates what He wills. He bestows female (offspring) upon whom He wills, and bestows male (offspring) upon whom He wills.	لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ يَخْلُقُ مَا يَشَاۗءُ ۭ يَهَبُ لِمَنْ يَّشَاۗءُ اِنَاثًا وَّيَهَبُ لِمَنْ يَّشَاۗءُ الذُّكُوْرَ ۝۴۹	اللہ ہی کے لیے ہے بادشاہی آسمانوں کی اور زمین کی۔ پیدا فرماتا ہے جو چاہے عطا کرتا ہے جسے چاہے لڑکیاں اور عطا کرتا ہے جسے چاہے لڑکے ۝۴۹
50. Or He bestows them both, males and females, and He makes barren whom He wills. Indeed, He is the All Knower, Powerful.	اَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَّاِنَاثًا ۚ وَيَجْعَلُ مَنْ يَّشَاۗءُ عَقِيْمًا ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ۝۵۰	یا ملا جلا کر دیتا ہے انہیں لڑکے اور لڑکیاں اور کر دیتا ہے جسے چاہے بانجھ۔ بلاشبہ وہ ہے سب کچھ جاننے والا اور ہر چیز پر قادر ۝۵۰

51. And it is not for any mortal that Allah should speak to him except (it be) by revelation, or from behind a veil, or (that) He sends a messenger to reveal by His permission what He wills. Indeed, He is Exalted, Wise.	وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّكَلِّمَهُ اللّٰهُ اِلَّا وَحْيًا اَوْ مِنْ وَّرَآئِ حِجَابٍ اَوْ يُرْسِلَ رَسُوْلًا فَيُوْحِيَ بِاِذْنِهٖ مَا يَشَآءُ ؕ اِنَّهٗ عَلِيٌّ حَكِيْمٌ ﴿۵۱﴾	اور نہیں ہے یہ مقام کسی بشر کا کہ بات کرے اس سے اللہ مگر وحی کے ذریعہ سے یا پردے کے پیچھے سے یا وہ بھیجتا ہے پیامبر (فرشتہ) پس وہ وحی کرتا ہے اللہ کے اذن سے جو کچھ اللہ چاہتا ہے بلاشبہ وہ ہے برتر اور بڑی حکمت والا ﴿۵۱﴾
52. And thus We have revealed to you (Muhammad) a Spirit of Our command. You did not know what the Scripture was, nor what the Faith was. But We have made it a light by which We guide whom We will of Our slaves. And indeed, you are guided to a straight path.	وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَا ؕ مَا كُنْتَ تَدْرِيْ مَا الْكِتٰبُ وَلَا الْاِيْمَانُ وَلٰكِنْ جَعَلْنٰهُ نُوْرًا نَّهْدِيْ بِهٖ مَنْ نَّشَآءُ مِنْ عِبَادِنَا ؕ وَاِنَّكَ لَتَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۵۲﴾	اور اسی طرح وحی کی ہم نے تمہاری طرف ایک روح اپنے حکم سے نہیں جانتے تھے تم کہ کیا ہوتی ہے کتاب اور نہ (جانتے تھے) ایمان کو مگر بنا دیا ہے ہم نے اس قرآن کو روشنی — راہ دکھاتے ہیں ہم اس کے ذریعہ سے جسے چاہیں اپنے بندوں میں سے اور یقیناً تم رہنمائی کرتے ہو سیدھے راستے کی طرف ﴿۵۲﴾
53. The path of Allah, to whom belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. Behold, all affairs reach towards Allah.	صِرَاطِ اللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ اَلَآ اِلَى اللّٰهِ تَصِيْرُ الْاُمُوْرُ ﴿۵۳﴾	راستہ اللہ کا جو مالک ہے ہر اس چیز کا جو آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے خبردار رہو! اللہ ہی کی طرف رجوع کرتے ہیں تمام معاملات ﴿۵۳﴾



AzZukhruf

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Mim.	حٰمٓ ①
2. By the clear Scripture.	وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ②
3. Indeed, We made it a Quran in Arabic that you might understand.	اِنَّا جَعَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ③
4. And indeed it is in the Source of Decrees with Us, exalted, full of wisdom.	وَاِنَّهٗ فِيْٓ اُمِّ الْكِتٰبِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيْمٌ ④
5. Then should We turn away the reminder from you, because you are a transgressing people.	اَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِيْنَ ⑤
6. And how many a prophet did We send among the men of old.	وَكَمْ اَرْسَلْنَا مِنْ نَّبِيٍّ فِي الْاَوَّلِيْنَ ⑥
7. And never came to them a prophet except that they used to ridicule at him.	وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ⑦
8. Then We destroyed stronger than these in might. And has preceded (before them) the example of the ancient peoples.	فَاَهْلَكْنَآ اَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَّمَضٰى مَثَلُ الْاَوَّلِيْنَ ⑧

حا۔میم ①
قسم ہے کتاب کی جو(ہر بات) کھول کر بیان کرنے والی ہے ②
یقیناً ہم نے ہی بنایا ہے اسے قرآنِ عربی
تاکہ تم سمجھو ③
اور یہ قرآن لوحِ محفوظ میں ہمارے پاس
بہت بلند مرتبہ ہے اور حکمت سے بھرا ہوا ہے ④
اب کیا ہم تم سے بیزار ہو کر یہ نصیحت بھیجنا چھوڑ دیں
اس بنا پر کہ تم حد سے گزر جانے والے لوگ ہو ⑤
اور کتنے ہی بھیجے ہیں ہم نے نبی پہلی قوموں میں ⑥
لیکن نہیں آتا تھا ان کے پاس کوئی نبی
مگر وہ اس کا مذاق اڑایا کرتے تھے ⑦
تو ہلاک کر دیا ہم نے (اُن کو جو) بدرجہا زیادہ تھے اِن سے
طاقت میں، اور گزر چکی ہیں مثالیں پہلی قوموں کی ⑧

9. And if you ask them: "Who created the heavens and the earth." They will surely say: "The All Mighty, the All Knower created them."	وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ ۙ﴿۹﴾	اوراگر پوچھو تم ان سے کہ کس نے پیدا کیا ہے آسمانوں کو اور زمین کو تو یہ ضرور جواب دیں گے کہ پیدا کیا ہے انہیں اس نے جو زبردست ہے اور سب کچھ جاننے والا ہے ﴿۹﴾
10. (The one) Who has made for you the earth a resting place, and has made for you therein roads that you might be guided.	الَّذِىْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّجَعَلَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ۙ﴿۱۰﴾	جس نے بنایا ہے تمہارے لیے زمین کو گہوارہ اور بنائے تمہارے لیے اس میں راستے تاکہ تم راہ پاسکو ﴿۱۰﴾
11. And who sends down from the sky water in due measure. And We revive therewith a dead land. Thus will you be brought forth.	وَالَّذِىْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ ۚ فَاَنْشَرْنَا بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا ۚ كَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ ﴿۱۱﴾	اور وہ جس نے نازل کیا آسمان سے پانی ایک خاص مقدار میں پھر زندہ کیا ہم نے اس کے ذریعہ سے مردہ زمین کو، اسی طرح (زمین سے زندہ کر کے) تم نکالے جاؤ گے ﴿۱۱﴾
12. And who has created all the pairs, and has made for you ships and cattle those which you ride.	وَالَّذِىْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْفُلْكِ وَالْاَنْعَامِ مَا تَرْكَبُوْنَ ۙ﴿۱۲﴾	اور جس نے پیدا فرمائے ہر قسم کے جوڑے اور بنایا تمہارے لیے کشتیوں اور جانوروں کو سواری ﴿۱۲﴾
13. That you may mount upon their backs, then remember the favor of your Lord when you mount thereon, and say: "Glorified be He who has subjected this for us, and we could not have subdued it."	لِتَسْتَوٗا عَلٰى ظُهُوْرِهٖ ثُمَّ تَذْكُرُوْا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ اِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُوْلُوْا سُبْحٰنَ الَّذِىْ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهٗ مُقْرِنِيْنَ ۙ﴿۱۳﴾	تاکہ تم چڑھو ان کی پیٹھ پر پھر یاد کرو اپنے رب کی نعمت جب بیٹھ جاؤ اس پر اور کہو: پاک ہے وہ جس نے مسخر کر دیا ہے ہمارے لیے اسے حالانکہ نہ رکھتے تھے ہم اسے قابو میں رکھنے کی طاقت ﴿۱۳﴾
14. "And indeed, to Our Lord we are surely returning."	وَاِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ ﴿۱۴﴾	اور بلاشبہ ہم بھی اپنے رب کی طرف ضرور پلٹ کر جانے والے ہیں ﴿۱۴﴾

15. And they assign to some of His slaves a share with Him. Indeed, man is clearly ingrate.	وَجَعَلُوْا لَهٗ مِنْ عِبَادِهٖ جُزْءًا ؕ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ مُّبِيْنٌ ؕ ﴿۱۵﴾	اور گھڑلی ہے انہوں نے اس کے لیے اسی کے بندوں میں سے اولاد۔ حقیقت یہ ہے کہ انسان ہے ہی کھلا احسان فراموش ﴿۱۵﴾
16. Or has He taken, out of what He has created, daughters and He has selected for you sons.	اَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنٰتٍ وَّاَصْفٰىكُمْ بِالْبَنِيْنَ ﴿۱۶﴾	کیا بنالی ہیں اس نے اپنی ہی مخلوق میں سے (اپنے لیے) بیٹیاں اور تمہیں نوازا بیٹوں سے ﴿۱۶﴾
17. And when one of them is given tidings of (the birth of a girl) that which he set forth as a parable to the Beneficent, his face becomes dark, and he is filled with grief.	وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمٰنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ﴿۱۷﴾	حالانکہ جب خوشخبری دی جاتی ہے ان میں سے کسی ایک کو اس کی جس سے دی ہے انہوں نے رحمٰن کے لیے مثال، تو ہو جاتا ہے اس کا چہرہ، سیاہ اور وہ غم سے بھر جاتا ہے ﴿۱۷﴾
18. Or (they like for Allah) one who is raised up in adornments (women), and who in dispute cannot make (itself) clear.	اَوَمَنْ يُّنَشَّؤُا فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِيْنٍ ﴿۱۸﴾	کیا (اللہ کے حصے میں وہ اولاد ہے) جو پالی جاتی ہے زیوروں میں اور وہ بحث وحجت میں اپنا مدعا بھی واضح نہیں کرسکتی؟ ﴿۱۸﴾
19. And they have made the angels, those who are the slaves of the Beneficent, females. Did they witness their creation. Their testimony will be recorded and they will be questioned.	وَجَعَلُوا الْمَلٰٓئِكَةَ الَّذِيْنَ هُمْ عِبٰدُ الرَّحْمٰنِ اِنَاثًا ؕ اَشَهِدُوْا خَلْقَهُمْ ؕ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْـَٔلُوْنَ ﴿۱۹﴾	اور قرار دے دیا ہے انہوں نے فرشتوں کو جو خاص بندے ہیں رحمٰن کے، عورتیں۔ کیا وہ حاضر تھے ان کی تخلیق کے وقت؟ ضرور لکھ لی جائے گی ان کی گواہی اور ان سے باز پرس کی جائے گی ﴿۱۹﴾
20. And they say: "If the Beneficent One had (so) willed, we would not have worshipped them." They have no knowledge whatsoever of that. They do not but falsify.	وَقَالُوْا لَوْ شَآءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنٰهُمْ ؕ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ؕ اِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿۲۰﴾	اور یہ کہتے ہیں اگر چاہتا رحمٰن تو نہ پوجتے ہم ان بتوں کو نہیں ہے انہیں اس بات کا ذرا بھی علم یہ محض گمان کے تیر تکے چلا رہے ہیں ﴿۲۰﴾
21. Or have We given them a scripture before this (Quran), so to which they are holding fast.	اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا مِّنْ قَبْلِهٖ فَهُمْ بِهٖ مُسْتَمْسِكُوْنَ ﴿۲۱﴾	کیا دی ہے ہم نے انہیں کوئی کتاب اس سے پہلے کہ یہ اس سے (اپنے شرک کے لیے) سند پکڑتے ہیں ﴿۲۱﴾

22. But they say: "Indeed, we found our forefathers upon a certain way, and indeed we are guided on their footsteps."	بَلْ قَالُوٓا إِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا عَلٰٓى أُمَّةٍ وَّإِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٢٢﴾	نہیں بلکہ یہ کہتے ہیں کہ ہم نے پایا ہے اپنے آباء واجداد ایک خاص طریقہ پر اور ہم بھی ان کے نقشِ قدم پر چل رہے ہیں ﴿٢٢﴾
23. And similarly, We did not send before you (Muhammad) into a township any warner, but its affluent said: "Indeed we found our forefathers on a certain way, and indeed we are following on their footsteps."	وَكَذٰلِكَ مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِىْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَآ إِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا عَلٰٓى أُمَّةٍ وَّإِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّقْتَدُوْنَ ﴿٢٣﴾	اور اسی طرح نہیں بھیجا ہم نے تم سے پہلے کسی بستی میں کوئی متنبہ کرنے والا مگر کہا اس کے کھاتے پیتے لوگوں نے، بے شک پایا ہے ہم نے اپنے باپ دادا کو ایک طریقہ پر اور ہم انہیں کے نقشِ قدم کی پیروی کر رہے ہیں ﴿٢٣﴾
24. He (the warner) said: "Even if I brought you better guidance than that upon which you found your forefathers." They said: "Indeed, we disbelieve in that with which you have been sent."	قٰلَ أَوَلَوْ جِئْتُكُمْ بِأَهْدٰى مِمَّا وَجَدْتُّمْ عَلَيْهِ اٰبَآءَكُمْ ۖ قَالُوْٓا إِنَّا بِمَآ أُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿٢٤﴾	کہا (ہر نبی نے) کیا (اسی ڈگر پر چلتے رہو گے) اگر لے آؤں میں تمہارے پاس وہ طریقہ جو تمہارے لیے زیادہ صحیح ہے اس سے جس پر پایا تھا تم نے اپنے باپ دادا کو؟ تو انہوں نے جواب دیا:
25. So We took vengeance on them, then see how was the end of those who denied.	فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٢٥﴾	ہم تو اس (دین) کا جو تم دے کر بھیجے گئے ہو انکار ہی کرتے رہیں گے ﴿٢٤﴾ آخر کار ہم نے ان کی خبر لے ڈالی۔ سو دیکھ لو کیا ہوا انجام جھٹلانے والوں کا؟ ﴿٢٥﴾
26. And when Abraham said to his father and his people: "Indeed, I am disassociated from that which you worship."	وَإِذْ قَالَ إِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖٓ إِنَّنِىْ بَرَآءٌ مِّمَّا تَعْبُدُوْنَ ﴿٢٦﴾	اور یاد کرو وہ وقت جب کہا تھا ابراہیمؑ نے اپنے باپ سے اور اپنی قوم سے: بے شک میں بیزار ہوں ان (بتوں) سے جن کی تم عبادت کرتے ہو ﴿٢٦﴾
27. "Except He who created me, and indeed He will guide me."	إِلَّا الَّذِىْ فَطَرَنِىْ فَإِنَّهٗ سَيَهْدِيْنِ ﴿٢٧﴾	(میرا تعلق تو) اس سے ہے جس نے مجھے پیدا کیا ہے بلاشبہہ وہی ضرور میری رہنمائی فرمائے گا ﴿٢٧﴾
28. And he made it a word lasting among his offspring that they might return.	وَجَعَلَهَا كَلِمَةًۢ بَاقِيَةً فِىْ عَقِبِهٖ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٨﴾	اور چھوڑ گئے ابراہیمؑ اسی کلمۂ توحید کو ایک پائیدار روایت کے طور پر اپنی اولاد میں تاکہ وہ رجوع کرتے رہیں (اس کی طرف) ﴿٢٨﴾

29. But I gave enjoyment (of life) to these and their fathers, until there came to them the truth and a clear messenger.	بَلْ مَتَّعْتُ هٰٓؤُلَآءِ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى جَآءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ ﴿٢٩﴾	ان کے شرک کے باوجود، میں متاعِ حیات دیتا رہا ان کو اور ان کے باپ دادا کو یہاں تک کہ آگیا ان کے پاس حق اور ایسا رسول جو ہر بات کھول کھول کر بیان کرنے والا ہے ﴿٢٩﴾
30. And when the truth (the Quran) came to them, they said: "This is magic and indeed we are disbelievers therein."	وَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ وَّاِنَّا بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿٣٠﴾	اور جب آیا ان کے پاس حق تو کہنے لگے کہ یہ جادو ہے اور ہم اس کو نہیں مانتے ﴿٣٠﴾
31. And they said: "Why was this Quran not sent down upon a great man of the two towns."	وَقَالُوْا لَوْلَا نُزِّلَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ عَلٰى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيْمٍ ﴿٣١﴾	اور وہ کہتے ہیں کہ کیوں نہیں اتارا گیا یہ قرآن کسی ایسے شخص پر ان دو بستیوں میں سے جو عظیم ہو؟ ﴿٣١﴾
32. Is it they who distribute the mercy of your Lord. It is We who have distributed between them their livelihood in the life of the world, and We have raised some of them above others in ranks, that some of them may make use of others for service. And the mercy of your Lord is better than the (wealth) which they accumulate.	اَهُمْ يَقْسِمُوْنَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۭ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيْشَتَهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا ۭ وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿٣٢﴾	کیا وہ تقسیم کرتے ہیں تیرے رب کی رحمت؟ جبکہ ہم نے ہی تقسیم کی ہے ان کے درمیان ان کی روزی دنیاوی زندگی میں اور بلند کیے ہیں ان میں سے بعض کے بعض پر درجے تاکہ بنائیں ان میں سے بعض، بعض کو اپنا خدمت گار۔ اور تیرے رب کی رحمت (نبوت) کہیں بہتر ہے اس مال و دولت سے جو یہ جمع کرتے ہیں ﴿٣٢﴾
33. And if it were not that the mankind would become one community, We would have made, for those who disbelieve in the Beneficent, for their houses roofs of silver and stairs (of silver) upon which to mount.	وَلَوْلَآ اَنْ يَّكُوْنَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَنْ يَّكْفُرُ بِالرَّحْمٰنِ لِبُيُوْتِهِمْ سُقُفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَّمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُوْنَ ﴿٣٣﴾	اور اگر نہ ہوتا یہ (اندیشہ) کہ ہو جائیں گے سب انسان ایک ہی طریقہ کے تو ہم بنا دیتے رحمٰن کے ساتھ کفر کرنے والوں کے لیے، ان کے گھروں کی چھتیں چاندی کی اور سیڑھیاں بھی جن پر وہ چڑھتے ہیں ﴿٣٣﴾

34. And for their houses, doors and couches (of silver) upon which to recline.	وَلِبُيُوْتِهِمْ اَبْوَابًا وَّسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِـُٔوْنَ ﴿٣٤﴾	اوران کے گھروں کے دروازے اور وہ تخت بھی جن پر یہ تکیہ لگا کر بیٹھتے ہیں ﴿٣٤﴾
35. And adornments of gold. And all that is not but an enjoyment of the life of the world. And the Hereafter with your Lord is for the righteous.	وَزُخْرُفًا ۭ وَاِنْ كُلُّ ذٰلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۭ وَالْاٰخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿٣٥﴾	(چاندی) اور سونے کے۔ اور نہیں ہے یہ سب کچھ مگر صرف سازوسامان دنیاوی زندگی کا۔ اور آخرت تیرے رب کے ہاں ہے متقیوں کے لیے ﴿٣٥﴾
36. And whoever is blinded from the remembrance of the Beneficent, We appoint for him a devil, then he is to him a companion.	وَمَنْ يَّعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمٰنِ نُقَيِّضْ لَهٗ شَيْطٰنًا فَهُوَ لَهٗ قَرِيْنٌ ﴿٣٦﴾	اور جو بھی غفلت برتتا ہے رحمٰن کے ذکر سے تو مسلط کر دیتے ہیں ہم اس پر ایک شیطان پھر وہی ہوتا ہے اس کا رفیق ﴿٣٦﴾
37. And indeed, they hinder them (people) from the way (of Allah), and they think that they are (rightly) guided.	وَاِنَّهُمْ لَيَصُدُّوْنَهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٣٧﴾	اور یہ شیطان روکتے رہتے ہیں ان لوگوں کو راہِ راست سے جبکہ وہ سمجھتے ہیں کہ ہم ٹھیک راستے پر ہیں ﴿٣٧﴾
38. Until, when he comes to Us, he says (to devil companion): "Ah, would that between me and you were the distance of the two easts, an evil companion."	حَتّٰٓى اِذَا جَاۗءَنَا قَالَ يٰلَيْتَ بَيْنِيْ وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِيْنُ ﴿٣٨﴾	یہاں تک کہ جب ایسا شخص پہنچے گا ہمارے ہاں تو کہے گا (اپنے رفیق سے) کاش! ہوتا میرے اور تمہارے درمیان مشرق و مغرب کا فاصلہ کیونکہ (تُو تو) بدترین ساتھی نکلا ﴿٣٨﴾
39. And never will it benefit you this Day, when you have wronged. That you will be partners in the punishment.	وَلَنْ يَّنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ اِذْ ظَّلَمْتُمْ اَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ ﴿٣٩﴾	(انہیں کہا جائے گا) کہ ہرگز نہیں فائدہ پہنچائے گی تم کو آج کے دن، ـــ اس لیے کہ ظلم کر چکے ہو تم ـــ یہ بات کہ تم دونوں عذاب میں ایک دوسرے کے شریک ہو ﴿٣٩﴾
40. Then will you (O Muhammad) make the deaf hear, or guide the blind, and him who is in error manifest.	اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ اَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ وَمَنْ كَانَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٤٠﴾	تو کیا (اے نبیؐ) تم سناؤ گے بہروں کو اور راہ دکھاؤ گے اندھوں کو اور ان لوگوں کو جو پڑے ہوں کھلی گمراہی میں ﴿٤٠﴾

41. So whether We take you away (in death), indeed, We shall take vengeance on them.	فَاِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَاِنَّا مِنْهُمْ مُّنْتَقِمُوْنَ ﴿۴۱﴾	تو اب خواہ لے جائیں ہم تمہیں (اس دنیا سے) بہرحال ہم ان کو سزا دے کر رہیں گے ﴿۴۱﴾
42. Or (whether) We show you that which We have promised them, then indeed, We have complete command over them.	اَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِيْ وَعَدْنٰهُمْ فَاِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُوْنَ ﴿۴۲﴾	یا (یہ بھی ہو سکتا ہے) کہ دکھائیں ہم تمہیں وہ (عذاب) جس سے ڈرایا تھا ہم نے انہیں اس لیے کہ بلاشبہ ہم ان پر پوری قدرت رکھتے ہیں ﴿۴۲﴾
43. So hold fast to that which is inspired to you. Indeed, you are on a straight path.	فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِيْٓ اُوْحِيَ اِلَيْكَ ۚ اِنَّكَ عَلٰي صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۴۳﴾	سو مضبوطی سے تھامے رہو تم وہ جو وحی کیا گیا ہے تمہاری طرف یقیناً تم سیدھے راستے پر ہو ﴿۴۳﴾
44. And indeed, this (Quran) is a reminder for you and your people. And soon you will be questioned.	وَاِنَّهٗ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۚ وَسَوْفَ تُسْـَٔلُوْنَ ﴿۴۴﴾	اور درحقیقت یہ کتاب ایک شرف ہے تمہارے لیے اور تمہاری قوم کے لیے، اور عنقریب (اس کے متعلق) تم سے جواب دہی ہوگی ﴿۴۴﴾
45. And ask those whom We sent before you of Our messengers. Did We ever appoint, beside the Beneficent, gods to be worshipped.	وَسْـَٔلْ مَنْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُّسُلِنَآ اَجَعَلْنَا مِنْ دُوْنِ الرَّحْمٰنِ اٰلِهَةً يُّعْبَدُوْنَ ﴿۴۵﴾	اور پوچھ دیکھو ان سے جنہیں بھیجا ہے ہم نے تم سے پہلے اپنا رسول بنا کر کیا بنائے ہیں ہم نے رحمٰن کے علاوہ کچھ دوسرے معبود جن کی بندگی کی جائے؟ ﴿۴۵﴾
46. And indeed We sent Moses with Our signs to Pharaoh and his chiefs. And he said: "Indeed, I am a messenger of the Lord of the Worlds."	وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَقَالَ اِنِّيْ رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۴۶﴾	اور بلاشبہ بھیجا تھا ہم نے موسیٰؑ کو اپنی آیات کے ساتھ فرعون اور اس کی سلطنت کے سرداروں کی طرف تو موسیٰؑ نے کہا: جان لو! میں رسول ہوں ربّ العالمین کا ﴿۴۶﴾
47. Then when he came to them with Our signs, behold, they laughed at them.	فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِاٰيٰتِنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَضْحَكُوْنَ ﴿۴۷﴾	لیکن جب لایا وہ ان کے پاس ہماری نشانیاں تو وہ ان نشانیوں کا مذاق اڑانے لگے ﴿۴۷﴾

48. And We showed them not of a sign except it was greater than its sister (sign), and We seized them with the punishment that perhaps they might return.	وَمَا نُرِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ اِلَّا هِيَ اَكْبَرُ مِنْ اُخْتِهَا ۖ وَاَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿۴۸﴾	اور نہیں دکھاتے تھے ہم انہیں کوئی نشانی مگر وہ بڑھ چڑھ کر ہوتی تھی پہلی نشانی سے ۔ اور پھر دھر لیا ہم نے ان کو عذاب میں تاکہ وہ اپنی روش سے باز آجائیں ﴿۴۸﴾
49. And they said: "O you sorcerer, invoke your Lord for us with what He promised to you. Indeed, we will be guided."	وَقَالُوْا يٰٓاَيُّهَ السّٰحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۚ اِنَّنَا لَمُهْتَدُوْنَ ﴿۴۹﴾	اور (جب بھی عذاب آتا) وہ کہتے: اے جادوگر! دعا کرو ہمارے لیے اپنے رب سے اس منصب کی بنا پر جو تمہیں حاصل ہے۔ (کہ عذاب دور کر دے) تو ہم ضرور راہِ راست پر آجائیں گے ﴿۴۹﴾
50. Then when We removed the punishment from them. Behold, they broke their word.	فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ ﴿۵۰﴾	پھر جب ہم ہٹا دیتے ان سے عذاب تو یکلخت وہ اپنے عہد سے پھر جاتے ﴿۵۰﴾
51. And Pharaoh called out among his people, he said: "O my people, Is not mine the dominion of Egypt, and these rivers flowing underneath me. See you not then."	وَنَادٰى فِرْعَوْنُ فِيْ قَوْمِهٖ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ وَهٰذِهِ الْاَنْهٰرُ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِيْ ۚ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿۵۱﴾	اور منادی کرائی فرعون نے اپنی قوم میں، کہا: اے لوگو! کیا نہیں ہے میری ہی حکومت مصر پر اور (کیا نہیں) بہتی ہیں یہ نہریں میرے (محل کے) نیچے؟ کیا تم دیکھتے نہیں؟ ﴿۵۱﴾
52. "Or am I not better than this one, who is despicable, and can hardly express himself clearly."	اَمْ اَنَا خَيْرٌ مِّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ مَهِيْنٌ ۙ وَّلَا يَكَادُ يُبِيْنُ ﴿۵۲﴾	کیا میں بہتر ہوں یا یہ شخص جو ہے ہی ذلیل و حقیر اور جو بات بھی کھول کر بیان نہیں کر سکتا؟ ﴿۵۲﴾
53. "Then why have not been bestowed upon him bracelets of gold, or come with him the angels in conjunction."	فَلَوْلَآ اُلْقِيَ عَلَيْهِ اَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ اَوْ جَآءَ مَعَهُ الْمَلٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِيْنَ ﴿۵۳﴾	آخر کیوں نہ اتارے گئے اس پر کنگن سونے کے یا کیوں نہیں آئے اس کے ساتھ فرشتے پرا باندھے ہوئے ﴿۵۳﴾
54. Then he persuaded his people to make light (of Moses), so they obeyed him. Indeed, they were a people disobedient.	فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهٗ فَاَطَاعُوْهُ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿۵۴﴾	پس بے وقوف بنایا اس نے اپنی قوم کو اور وہ اس کے کہنے میں آگئے۔ یقیناً تھے ہی وہ لوگ فاسق ﴿۵۴﴾

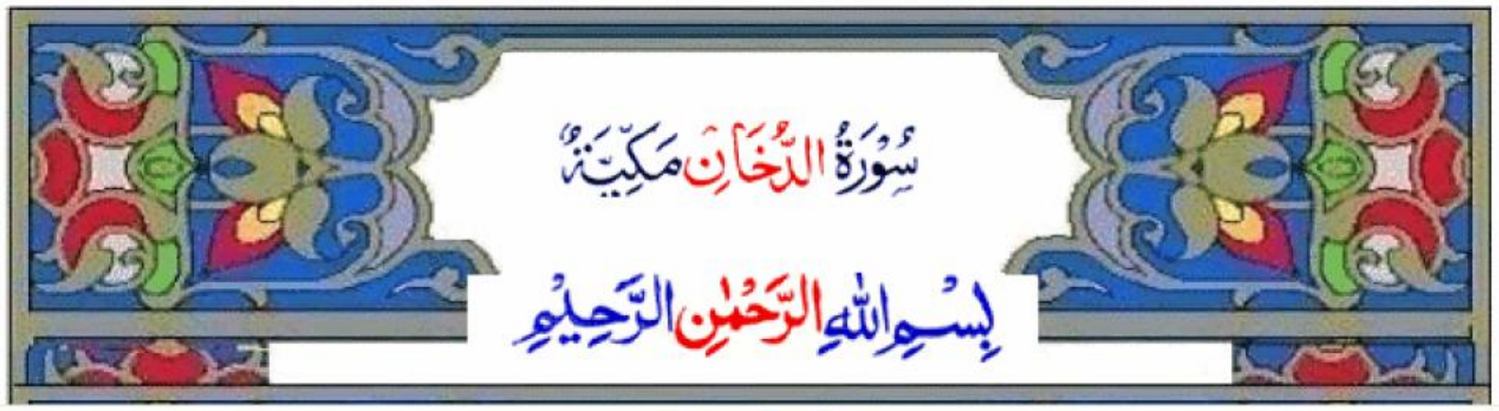
55. So when they angered Us, We took vengeance on them and drowned them all.	فَلَمَّآ اٰسَفُوْنَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٥٥﴾	پھر جب انہوں نے غضب ناک کر دیا ہمیں تو سزا دی ہم نے انہیں اور غرق کر دیا ہم نے ان سب کو ﴿٥٥﴾
56. Then We made them a precedent and an example for those after (them).	فَجَعَلْنٰهُمْ سَلَفًا وَّمَثَلًا لِّلْاٰخِرِيْنَ ﴿٥٦﴾	اور بنا کر رکھ دیا ہم نے ان کو گئے گزرے اور (عبرت کا) نمونہ بعد والوں کے لیے ﴿٥٦﴾
57. And when the son of Mary is quoted as an example. Behold, your people laugh out thereat.	وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا اِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّوْنَ ﴿٥٧﴾	اور جونہی دی گئی ابنِ مریم کی مثال تو یکلخت تمہاری قوم نے اس پر غل مچا دیا ﴿٥٧﴾
58. And they say: "Are our gods better, or is he (Jesus). They quoted not it to you except for argument. But they are a quarrelsome people.	وَقَالُوْٓا ءَاٰلِهَتُنَا خَيْرٌ اَمْ هُوَ ؕ مَا ضَرَبُوْهُ لَكَ اِلَّا جَدَلًا ؕ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُوْنَ ﴿٥٨﴾	اور کہنے لگے، کیا ہمارے معبود اچھے ہیں یا وہ (جو ابنِ مریم ہے) نہیں دی تھی انہوں نے اس کی مثال آپؐ کے سامنے مگر کج بحثی کے لیے۔ حقیقت یہ ہے کہ ہیں ہی یہ لوگ جھگڑالو ﴿٥٨﴾
59. He was not but a slave. We bestowed Our favor upon him, and We made him an example for the Children of Israel.	اِنْ هُوَ اِلَّا عَبْدٌ اَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنٰهُ مَثَلًا لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿٥٩﴾	نہیں تھا ابن مریم مگر ایک بندہ۔ احسان کیا تھا ہم نے اس پر اور بنا دیا تھا اسے (اپنی قدرت کا) نمونہ بنی اسرائیل کے لیے ﴿٥٩﴾
60. And if We willed, We could have made among you angels to be viceroys on the earth.	وَلَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَّلٰٓئِكَةً فِى الْاَرْضِ يَخْلُفُوْنَ ﴿٦٠﴾	اور اگر چاہتے ہم تو بنا دیتے تم ہی میں سے فرشتے (جو) زمین میں ایک دوسرے کے جانشین ہوتے ﴿٦٠﴾
61. And indeed, he (Jesus) will be a known (sign) of the Hour. So have no doubt about it, and follow Me. This is the straight way.	وَاِنَّهٗ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُوْنِ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٦١﴾	اور بلاشبہ ابن مریم تو ایک نشانی ہیں قیامت کی پس تم ہرگز نہ شک کرو قیامت کے بارے میں اور میری پیروی کرو، یہی راستہ سیدھا ہے ﴿٦١﴾
62. And let not Satan hinder you. Indeed, he is a clear enemy for you.	وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿٦٢﴾	اور نہ روکے تم کو شیطان بلاشبہ وہ ہے تمہارا کھلا دشمن ﴿٦٢﴾

63. And when Jesus came with clear proofs, he said: "I have come to you with wisdom, and to make clear for you some of that in which you differ. So fear Allah, and obey me."	وَلَمَّا جَآءَ عِيْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِاُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِىْ تَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿٦٣﴾	اور جب آئے تھے عیسیٰؑ کھلی نشانیاں لے کر تو کہا انہوں نے کہ یقیناً لے کر آیا ہوں میں تمہارے پاس حکمت اور اس لیے آیا ہوں کہ کھول دوں تمہارے سامنے حقیقت بعض ان باتوں کی جن میں تم اختلاف کرتے تھے لہٰذا تم ڈرو اللہ سے اور میری اطاعت کرو ﴿٦٣﴾
64. "Indeed Allah, He is my Lord and your Lord. So worship Him. This is the straight path."	اِنَّ اللّٰهَ هُوَ رَبِّىْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۚ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٦٤﴾	یقیناً اللہ ہی میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے سو اسی کی عبادت کرو یہی ہے سیدھا راستہ ﴿٦٤﴾
65. But the factions from among them differed. So woe to those who have wronged from the punishment of a painful day.	فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ اَلِيْمٍ ﴿٦٥﴾	اس کے باوجود اختلاف کیا انہوں نے آپس میں اور گروہوں میں بٹ گئے پس تباہی ہے ان لوگوں کے لیے جنہوں نے ظلم کیا اس وجہ سے کہ ایک دن (ان پر) دردناک عذاب آئے گا ﴿٦٥﴾
66. Are they waiting except for the Hour that it shall come upon them suddenly while they perceive not.	هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٦٦﴾	نہیں انتظار کر رہے یہ لوگ مگر قیامت کا کہ آجائے وہ ان پر اچانک اس طرح کہ انہیں خبر بھی نہ ہو ﴿٦٦﴾
67. Friends, that day, will be enemies one to another, except for the righteous.	اَلْاَخِلَّآءُ يَوْمَئِذٍۢ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ اِلَّا الْمُتَّقِيْنَ ﴿٦٧﴾	جو آپس میں دوست ہیں اس دن ایک دوسرے کے دشمن ہوں گے سوائے متقیوں کے ﴿٦٧﴾
68. (Allah will say): "O My slaves, no fear shall be on you this Day, nor shall you grieve."	يٰعِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ﴿٦٨﴾	(ان سے کہا جائے گا) اے میرے بندو! نہیں ہے کوئی خوف تمہارے لیے آج کے دن اور نہ تم غمگین ہو گے ﴿٦٨﴾
69. "(You) who believed in Our verses and surrendered."	اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ﴿٦٩﴾	﴿٦٩﴾ یہ وہ ہیں جو ایمان لائے ہماری آیات پر اور رہے مطیع فرمان بن کر
70. "Enter the Garden, you and your wives, you will be delighted."	اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ اَنْتُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُوْنَ ﴿٧٠﴾	داخل ہو جاؤ جنت میں تم اور تمہاری بیویاں بھی۔ تمہیں خوش کر دیا جائے گا ﴿٧٠﴾

71. (Therein) are brought round for them trays of gold and goblets, and therein is whatever the souls desire and eyes find delight. And you will abide forever therein.	يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَّ اَكْوَابٍ ۚ وَفِيْهَا مَا تَشْتَهِيْهِ الْاَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْاَعْيُنُ ۚ وَاَنْتُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۷۱﴾	گردش کرائے جائیں گے اُن پر تھال سونے کے اور ساغر بھی۔ اور وہاں ہوں گی وہ چیزیں جو بھاتی ہیں من کو اور لذت دیتی ہیں آنکھوں کو اور تم اس میں ہمیشہ رہو گے ﴿۷۱﴾
72. And that is the Garden which you are made to inherit because of what you used to do.	وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْٓ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۷۲﴾	اور یہ ہے وہ جنت جس کا تمہیں وارث بنایا گیا ہے ان اعمال کے بدلے میں جو تم کرتے رہے ﴿۷۲﴾
73. For you therein is fruit in plenty from which you will eat.	لَكُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ كَثِيْرَةٌ مِّنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿۷۳﴾	تمہارے لیے اس میں ڈھیروں لذیذ پھل ہوں گے، جن میں سے تم کھاؤ گے ﴿۷۳﴾
74. Indeed, the criminals will be in the punishment of Hell to abide (therein) forever.	اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ عَذَابِ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ۖ ﴿۷۴﴾	بے شک مجرم جہنم کے عذاب میں ہمیشہ رہیں گے ﴿۷۴﴾
75. It will not be relaxed for them, and they will despair therein.	لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ ﴿۷۵﴾	نہ ہلکا کیا جائے گا اُن سے (عذاب) اور وہ اس میں مایوس پڑے رہیں گے ﴿۷۵﴾
76. We wronged them not, but they themselves were the wrongdoers.	وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْا هُمُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۷۶﴾	اور نہیں ظلم کیا ہم نے ان پر بلکہ تھے وہ خود ہی (اپنے اوپر) ظلم کرنے والے ﴿۷۶﴾
77. And they will call: "O Malik (Keeper of Hell), let your Lord make an end of us." He will say: "Indeed, you will remain."	وَنَادَوْا يٰمٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۭ قَالَ اِنَّكُمْ مّٰكِثُوْنَ ﴿۷۷﴾	اور وہ پکاریں گے (داروغۂ جہنم کو) اے مالک! کیا اچھا ہو کہ کام ہی تمام کر دے ہمارا، تمہارا رب۔ وہ جواب دے گا تم ہمیشہ (اسی حالت میں) رہو گے ﴿۷۷﴾
78. Indeed, We brought to you the truth, but most of you were averse to the truth.	لَقَدْ جِئْنٰكُمْ بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ﴿۷۸﴾	درحقیقت لے کر آئے تھے ہم تمہارے پاس حق مگر تم میں سے اکثر کو حق ہی ناگوار تھا ﴿۷۸﴾
79. Or have they devised a plan. Then indeed, We are devising.	اَمْ اَبْرَمُوْٓا اَمْرًا فَاِنَّا مُبْرِمُوْنَ ﴿۷۹﴾	کیا ان (اہلِ مکہ) نے بھی فیصلہ کر لیا ہے کسی اقدام کا اچھا تو ہم بھی ایک فیصلہ کیے لیتے ہیں؟ ﴿۷۹﴾

80. Or do they think that We hear not their secrets and their private conversations. Yes, and Our messengers (angels) are with them recording.	اَمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ ؕ بَلٰى وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُوْنَ ﴿۸۰﴾	کیاانہوں نے سمجھ رکھا ہے کہ ہم نہیں سنتے ان کے راز کی باتیں اوران کی سرگوشیاں۔کیوں نہیں،ہم سب کچھ سن رہے ہیں اورہمارے فرشتے ان کے پاس ہی موجود، لکھ رہے ہیں ﴿۸۰﴾
81. Say (O Muhammad): "If the Beneficent had a son, then I would be the first of the worshippers."	قُلْ اِنْ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ وَلَدٌ ۖ فَاَنَا اَوَّلُ الْعٰبِدِيْنَ ﴿۸۱﴾	کہیے اگر ہوتی رحمٰن کی اولاد تو میں سب سے پہلا (اس اولاد کی) عبادت کرنے والا ہوتا ﴿۸۱﴾
82. Glorified be the Lord of the heavens and the earth, the Lord of the Throne, above that which they ascribe (unto Him).	سُبْحٰنَ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿۸۲﴾	پاک ہے۔۔۔آسمانوں اور زمین کا مالک جو ربُّ العرش بھی ہے۔۔ان باتوں سے جو یہ اس سے منسوب کرتے ہیں ﴿۸۲﴾
83. So leave them flounder (in their talk) and play until they meet their Day which they are promised.	فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِىْ يُوْعَدُوْنَ ﴿۸۳﴾	چھوڑ دو انہیں کہ غرق رہیں اور منہمک رہیں اپنے کھیل میں حتّٰی کہ دیکھ لیں وہ ، وہ دن جس سے انہیں ڈرایا جا رہا ہے ﴿۸۳﴾
84. And He it is who in the heaven is God, and in the earth God. And He is the All Wise, the All Knower.	وَهُوَ الَّذِىْ فِى السَّمَآءِ اِلٰهٌ وَّفِى الْاَرْضِ اِلٰهٌ ؕ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ﴿۸۴﴾	اور وہی ہے آسمانوں میں بھی معبود اور زمین میں بھی معبود اور وہ ہے حکیم اور علیم ﴿۸۴﴾
85. And blessed be He to whom belongs the dominion of the heavens and the earth and whatever is between them. And with whom is knowledge of the Hour. And unto whom you will be returned.	وَتَبٰرَكَ الَّذِىْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَعِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۸۵﴾	اور بہت بابرکت ہے وہ ذات جس کے لیے ہے بادشاہی آسمانوں اور زمین کی اور ان سب چیزوں کی جو ان کے درمیان ہیں۔ اور اسی کو قیامت کا علم ہے اور اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے ﴿۸۵﴾

86. And those whom they call besides Him, do not possess (power of) intercession, except those who bear witness to the truth and they know.	وَلَا يَمْلِكُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٨٦﴾	اور نہیں اختیار رکھتے وہ — جنہیں پکارتے ہیں یہ اللہ کے سوا کسی شفاعت کا، شفاعت صرف وہ کر سکتے ہیں جو شہادت دیں حق کی اور وہ جانتے بھی ہوں ﴿٨٦﴾
87. And if you ask them who created them, they will surely say: "Allah." How then are they turned away.	وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٨٧﴾	اور اگر تم ان سے پوچھو کہ کس نے پیدا کیا ہے انہیں تو ضرور کہیں گے یہ کہ اللہ نے پھر کہاں سے یہ دھوکا کھا رہے ہیں ﴿٨٧﴾
88. And (Allah acknowledges) his saying: "O my Lord, indeed these are a people who believe not."	وَقِيْلِهٖ يٰرَبِّ اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٨٨﴾	قسم ہے رسول کے اس قول کی "اے میرے رب! یقیناً یہ ایسے لوگ ہیں جو مان کر نہیں دیتے" ﴿٨٨﴾
89. Then bear with them (O Muhammad) and say: "Peace." They will come to know.	فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلٰمٌ ۭ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿٨٩﴾	لہٰذا اے نبیؐ درگزر سے کام لو ان کے بارے میں اور کہو، تمہیں سلام — سو عنقریب انہیں معلوم ہو جائے گا ﴿٨٩﴾



AdDukhan

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Mim.	حٰمٓ ①
2. By the clear Scripture.	وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ②
3. Indeed, We sent it down in a blessed night. Indeed, We are ever warning.	اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةٍ مُّبٰرَكَةٍ اِنَّا كُنَّا مُنْذِرِيْنَ ③
4. Wherein is made distinct every wise command.	فِيْهَا يُفْرَقُ كُلُّ اَمْرٍ حَكِيْمٍ ۙ ④
5. A command from Us. Indeed, We are ever sending.	اَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا ۭ اِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ۚ ⑤
6. A mercy from your Lord. Indeed, He is the All Hearer, the All Knower.	رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۙ ⑥
7. Lord of the heavens and the earth and whatever is between them. If you believe with certainty.	رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۭ اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ ⑦
8. There is no god but Him. He gives life and causes death. Your Lord and Lord of your forefathers before.	لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۭ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَاۗىِٕكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ⑧

حا۔میم ①
قسم ہے اس کتابِ مبین کی ②
بے شک ہم نے نازل کیا ہے اسے ایک برکت والی رات میں
اس لیے کہ ہم (لوگوں کو) متنبہ کرنا چاہتے تھے ③
اس رات میں فیصلہ کیا جاتا ہے ہر پرحکمت کام کا ④
حکم صادر ہوتا ہے ہماری طرف سے
کیونکہ ہم بھیجنے والے تھے ایک رسول ⑤
بطورِ رحمت تیرے رب کی طرف سے۔ بلاشبہ وہی ہے
ہر بات سننے والا اور سب کچھ جاننے والا ⑥
جو رب ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور ان سب چیزوں کا جو
ان دونوں کے درمیان ہیں اگر ہو تم واقعی یقین رکھنے والے ⑦
نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے، وہی زندگی عطا کرتا ہے
اور موت دیتا ہے۔ وہی رب ہے تمہارا بھی
اور تمہارے آباء واجداد کا بھی جو پہلے گزر چکے ہیں ⑧

9. But they are in doubt, playing.	بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ يَّلْعَبُوْنَ ۝٩	لیکن یہ شک میں پڑے ہوئے کھیل رہے ہیں ۝٩
10. Then wait for the Day (when) the sky will bring forth a visible smoke.	فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَاْتِي السَّمَآءُ بِدُخَانٍ مُّبِيْنٍ ۝١٠	اچھا تو انتظار کرو اس دن کا جب نمودار ہوگا آسمان صریح دھواں کے ساتھ ۝١٠
11. That will cover the people. This is a painful punishment.	يَّغْشَى النَّاسَ ۭ هٰذَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝١١	جو چھا جائے گا انسانوں پر ۔ اور کہیں گے وہ کہ یہ ہے بڑا دردناک عذاب ۝١١
12. "Our Lord, relieve us of the punishment, indeed we are believers."	رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ اِنَّا مُؤْمِنُوْنَ ۝١٢	اے ہمارے مالک ! ٹال دے ہم سے یہ دردناک عذاب بے شک ہم ایمان لے آئے ۝١٢
13. How can there be for them an admonition, and indeed there has come to them a clear Messenger.	اَنّٰى لَهُمُ الذِّكْرٰى وَقَدْ جَاۗءَهُمْ رَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ ۝١٣	کہاں باقی رہا اب موقع ان کے لیے نصیحت پکڑنے کا جبکہ آچکا ان کے پاس ایک رسول جو ہر بات کھول کھول کر بتا رہا ہے ۝١٣
14. Then they turned away from him and said: "One taught (by others), a madman."	ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوْا مُعَلَّمٌ مَّجْنُوْنٌ ۝١٤	پھر بھی منہ موڑ لیا انہوں نے اس سے اور کہنے لگے یہ تو سکھایا پڑھایا ہوا باؤلا ہے ۝١٤
15. Indeed, We shall remove the punishment for a while. Indeed, you will revert.	اِنَّا كَاشِفُوا الْعَذَابِ قَلِيْلًا اِنَّكُمْ عَاۗىِٕدُوْنَ ۝١٥	ہم ہٹائے دیتے ہیں عذاب تھوڑی دیر کے لیے یقیناً تم پھر وہی کچھ کرو گے جو پہلے کر رہے تھے ۝١٥
16. The Day We shall seize with the greatest seizure. Indeed, We shall take vengeance.	يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرٰى ۚ اِنَّا مُنْتَقِمُوْنَ ۝١٦	یاد رکھو جس دن آ گئے تم ہماری بڑی پکڑ کی گرفت میں (اس دن) ہم پوری پوری سزا دے کر رہیں گے ۝١٦
17. And indeed, We tried before them Pharaoh's people, and there came to them a noble messenger.	وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاۗءَهُمْ رَسُوْلٌ كَرِيْمٌ ۝١٧	اور بلاشبہ آزمائش میں ڈال چکے ہیں ہم ان سے پہلے قومِ فرعون کو جبکہ آچکا تھا ان کے پاس ایک عالی قدر رسول ۝١٧
18. "That render to me the slaves of Allah. Indeed, I am to you a messenger, trustworthy."	اَنْ اَدُّوْٓا اِلَيَّ عِبَادَ اللّٰهِ ۭ اِنِّىْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ۝١٨	(اور اس نے کہا) کہ حوالے کر دو میرے اللہ کے بندوں کو بے شک میں ہوں تمہارا امانت دار رسول ۝١٨

19. “And that exalt not against Allah. Indeed, I bring to you a manifest authority.”	وَّاَنْ لَّا تَعْلُوْا عَلَى اللّٰهِ ۚ اِنِّيْٓ اٰتِيْكُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿۱۹﴾	اور یہ کہ نہ سرکشی کرو تم اللہ کے مقابلہ میں میں پیش کرتا ہوں تمہارے سامنے (اپنی نبوت کی) کھلی سند ﴿۱۹﴾
20. “And indeed, I seek refuge in my Lord and your Lord lest you stone me.”	وَاِنِّيْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَرَبِّكُمْ اَنْ تَرْجُمُوْنِ ﴿۲۰﴾	اور میں پناہ لے چکا ہوں اپنے رب کی اور تمہارے رب کی اس سے کہ تم مجھ پر حملہ آور ہو سکو ﴿۲۰﴾
21. “And if you do not believe in me, then leave me alone.”	وَاِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا لِيْ فَاعْتَزِلُوْنِ ﴿۲۱﴾	اور اگر نہیں مانتے تم میری بات تو مجھ سے علٰحدہ رہو ﴿۲۱﴾
22. So he called upon his Lord, (saying): “Indeed, these are the people who are criminals.”	فَدَعَا رَبَّهٗٓ اَنَّ هٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُوْنَ ﴿۲۲﴾	آخر کار اس نے پکارا اور درخواست کی اپنے رب سے واقعہ یہ ہے کہ یہ لوگ مجرم ہیں ﴿۲۲﴾
23. (Allah said): “Then set out with My slaves by night. Indeed, you will be followed.”	فَاَسْرِ بِعِبَادِيْ لَيْلًا اِنَّكُمْ مُّتَّبَعُوْنَ ﴿۲۳﴾	(حکم ملا) اچھا تو لے کر چلے جاؤ میرے بندوں کو راتوں رات، دھیان رکھنا کہ تمہارا پیچھا کیا جائے گا ﴿۲۳﴾
24. “And leave the sea at rest. Indeed, they are a host to be drowned.”	وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا ۭ اِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُوْنَ ﴿۲۴﴾	اور چھوڑ دینا سمندر کو اسی حالت میں (جیسا تمہارے گزرتے وقت ہو) یقیناً وہ لشکر غرق ہونے والا ہے ﴿۲۴﴾
25. How many they left behind, of gardens, and water springs.	كَمْ تَرَكُوْا مِنْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿۲۵﴾	کتنے ہی چھوڑے ہیں انہوں نے باغات، چشمے ﴿۲۵﴾
26. And crops and noble sites.	وَّزُرُوْعٍ وَّمَقَامٍ كَرِيْمٍ ﴿۲۶﴾	اور کھیتیاں اور شاندار محلات ﴿۲۶﴾
27. And pleasant things wherein they took delight.	وَّنَعْمَةٍ كَانُوْا فِيْهَا فٰكِهِيْنَ ﴿۲۷﴾	اور عیش و آرام کے سامان جس میں وہ مزے لے رہے تھے ﴿۲۷﴾
28. Thus, and We made it an inheritance for other people.	كَذٰلِكَ ۣ وَاَوْرَثْنٰهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ﴿۲۸﴾	یہ ہوا ان کا انجام ــــ اور وارث بنا دیا ہم نے ان چیزوں کا دوسرے لوگوں کو ﴿۲۸﴾
29. So the heaven and the earth wept not for them, and they were not given any respite.	فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاۗءُ وَالْاَرْضُ وَمَا كَانُوْا مُنْظَرِيْنَ ﴿۲۹﴾	پھر نہ روئے ان پر آسمان و زمین اور نہ ہوئے وہ مہلت پانے والے ﴿۲۹﴾

30. And indeed, We saved the Children of Israel from the humiliating punishment.	وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِيٓ إِسْرَآءِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿٣٠﴾	اور بلاشبہ نجات دی ہم نے بنی اسرائیل کو سخت ذلت والے عذاب سے ﴿٣٠﴾
31. From Pharaoh. Indeed, he was an arrogant among the transgressors.	مِن فِرْعَوْنَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَالِيًا مِّنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾	(یعنی) فرعون سے۔ یقیناً تھا وہ سرکش اور حد سے بڑھ جانے والا ﴿٣١﴾
32. And indeed, We chose them by knowledge above the nations.	وَلَقَدِ اخْتَرْنَٰهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى الْعَٰلَمِينَ ﴿٣٢﴾	اور بے شک ترجیح دی تھی ہم نے بنی اسرائیل کو دانستہ اہلِ عالم پر ﴿٣٢﴾
33. And We gave them of signs that in which there was a manifest trial.	وَءَاتَيْنَٰهُم مِّنَ الْءَايَٰتِ مَا فِيهِ بَلَٰٓؤٌا۟ مُّبِينٌ ﴿٣٣﴾	اور دی تھیں ہم نے انہیں ایسی نشانیاں جن میں تھی کھلی آزمائش ﴿٣٣﴾
34. Indeed, these are saying:	إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَيَقُولُونَ ﴿٣٤﴾	یقیناً یہ لوگ بڑے زور سے کہتے ہیں ﴿٣٤﴾
35. "There is nothing except our first death, and we shall not be raised again."	إِنْ هِىَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنشَرِينَ ﴿٣٥﴾	نہیں ہے ہمیں مرنا مگر ایک ہی بار اور نہیں ہیں ہم دوبارہ اٹھائے جانے والے ﴿٣٥﴾
36. "So bring (back) our forefathers, if you are truthful."	فَأْتُوا۟ بِـَٔابَآئِنَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٦﴾	(اگر ایسا ہے) تو لاؤ ہمارے باپ دادا کو، اگر ہو تم سچے ﴿٣٦﴾
37. Are they better, or the people of Tubba and those before them. We destroyed them. Indeed, they were criminals.	أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۙ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ أَهْلَكْنَٰهُمْ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ﴿٣٧﴾	کیا یہ بہتر ہیں یا تُبّع کی قوم اور وہ لوگ جو ان سے پہلے تھے؟ ہلاک کر دیا ہم نے انہیں بھی۔ یقیناً تھے وہ مجرم ﴿٣٧﴾
38. And We created not the heavens and the earth, and all that is between them, for play.	وَمَا خَلَقْنَا السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَٰعِبِينَ ﴿٣٨﴾	اور نہیں پیدا کیا ہے ہم نے آسمانوں اور زمین کو اور وہ سب کچھ جو ان کے درمیان ہے کھیل کے طور پر ﴿٣٨﴾

39. We did not create them except with truth, but most of them know not.	مَا خَلَقْنٰهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٩﴾	نہیں پیدا کیا ہم نے انہیں مگر حق کے ساتھ لیکن ان میں اکثر (یہ بات) نہیں جانتے ﴿٣٩﴾
40. Indeed, the Day of Decision is the time appointed for them all.	اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيْقَاتُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٤٠﴾	بلاشبہ فیصلے کا دن وقت ہے ان سب کے (اٹھائے جانے کا) ﴿٤٠﴾
41. The day when a friend cannot avail a friend anything, nor will they be helped.	يَوْمَ لَا يُغْنِيْ مَوْلًى عَنْ مَّوْلًى شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٤١﴾	اس دن کچھ کام نہ آئے گا کوئی رشتہ دار اور دوست کسی رشتہ دار اور دوست کے ذرا بھی اور نہ انہیں کہیں سے کوئی مدد ملے گی ﴿٤١﴾
42. Except him on whom Allah has mercy. Indeed, He is the All Mighty, the Most Merciful.	اِلَّا مَنْ رَّحِمَ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿٤٢﴾	الّا یہ کہ کسی پر رحم فرمائے اللہ (تو وہ بچ جائے گا)۔ یقیناً وہی ہے زبردست اور بہرحال رحم کرنے والا ﴿٤٢﴾
43. Indeed, the tree of zaqqum.	اِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّوْمِ ﴿٤٣﴾	بے شک زقّوم کا درخت ﴿٤٣﴾
44. The food for the sinner.	طَعَامُ الْاَثِيْمِ ﴿٤٤﴾	خوراک ہوگی گنہگاروں کی ﴿٤٤﴾
45. Like boiling oil, it will boil in the bellies.	كَالْمُهْلِ ۚ يَغْلِيْ فِي الْبُطُوْنِ ﴿٤٥﴾	تیل کی تلچھٹ جیسا، جوش کھائے گا پیٹوں میں ﴿٤٥﴾
46. Like the boiling of scalding water.	كَغَلْيِ الْحَمِيْمِ ﴿٤٦﴾	جیسے جوش کھاتا ہے کھولتا ہوا پانی ﴿٤٦﴾
47. "Seize him and drag him into the midst of hell."	خُذُوْهُ فَاعْتِلُوْهُ اِلٰى سَوَآءِ الْجَحِيْمِ ﴿٤٧﴾	(کہا جائے گا) پکڑو اسے پھر گھسیٹتے ہوئے لے جاؤ اسے بیچوں بیچ جہنم کے ﴿٤٧﴾
48. "Then pour upon his head the punishment of scalding water."	ثُمَّ صُبُّوْا فَوْقَ رَاْسِهٖ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيْمِ ﴿٤٨﴾	پھر انڈیل دو اس کے سر پر کھولتا ہوا پانی بطورِ عذاب ﴿٤٨﴾
49. "Taste. Indeed, you were the mighty, the noble."	ذُقْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْكَرِيْمُ ﴿٤٩﴾	چکھو مزا اس کا۔ بے شک تُو تو سمجھتا تھا اپنے آپ کو "بڑا زبردست اور عزت والا شخص!" ﴿٤٩﴾

50. "Indeed, this is what you used to doubt."	اِنَّ هٰذَا مَا كُنْتُمْ بِهٖ تَمْتَرُوْنَ ﴿٥٠﴾	بے شک یہی ہے وہ (عذاب) کہ جس میں تم شک کرتے تھے ﴿٥٠﴾
51. Indeed, the righteous will be in a place secured.	اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ مَقَامٍ اَمِيْنٍ ﴿٥١﴾	بلاشبہ متقی لوگ ہوں گے امن کی جگہ میں ﴿٥١﴾
52. Amid gardens and springs.	فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿٥٢﴾	(یعنی) باغوں اور چشموں میں ﴿٥٢﴾
53. Dressed in silk and silk embroidery, facing each other.	يَّلْبَسُوْنَ مِنْ سُنْدُسٍ وَّاِسْتَبْرَقٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ ﴿٥٣﴾	پہنے ہوئے ہوں گے لباس حریر و دیبا کے ایک دوسرے کے آمنے سامنے بیٹھے ہوں گے ﴿٥٣﴾
54. Thus. And We shall marry them to fair ones with lovely eyes.	كَذٰلِكَ ۗ وَزَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ ﴿٥٤﴾	یہ ہوگی ان کی شان۔ اور بیاہ دیں گے ہم اُن کو گوری گوری آہو چشم عورتوں سے ﴿٥٤﴾
55. They will call therein for every (kind of) fruit in safety.	يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ اٰمِنِيْنَ ﴿٥٥﴾	طلب کریں گے وہ وہاں ہر طرح کی لذیذ پھل (اور کھائیں گے) پورے اطمینان سے ﴿٥٥﴾
56. They will not taste death therein except the first death (of this world). And He will save them from the punishment of the blazing Fire.	لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا الْمَوْتَ اِلَّا الْمَوْتَةَ الْاُوْلٰى ۚ وَوَقٰىهُمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ﴿٥٦﴾	نہ چکھیں گے وہ مزا وہاں موت کا سوائے پہلی موت کے اور بچالے گا انہیں اللہ جہنم کے عذاب سے ﴿٥٦﴾
57. A bounty from your Lord. That is the supreme triumph.	فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكَ ۭ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٥٧﴾	یہ فضل ہوگا تیرے رب کا یہی ہے عظیم کامیابی ﴿٥٧﴾
58. Then indeed, We have made this (Quran) easy in your tongue, that they may remember.	فَاِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٥٨﴾	سو حقیقت یہ ہے کہ ہم نے آسان بنا دیا ہے اس کتاب کو تمہاری زبان میں تاکہ نصیحت حاصل کریں یہ لوگ ﴿٥٨﴾
59. Wait then (O Muhammad). Indeed, they (too) are waiting.	فَارْتَقِبْ اِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُوْنَ ﴿٥٩﴾	اچھا تم بھی انتظار کرو یہ بھی منتظر ہیں ﴿٥٩﴾



AlJasia

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Mim.	حٰمٓ ①
2. The revelation of the Book is from Allah, the All Mighty, the All Wise.	تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ②
3. Indeed, in the heavens and the earth are signs for the believers.	اِنَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ③
4. And in your creation, and what He scattered of moving creatures are signs for people who have (faith with) certainty.	وَفِيْ خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَآبَّةٍ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ④
5. And the alternation of night and day, and what Allah sends down from the sky of the provision, then revives therewith the earth after its death, and turning about of the winds, are signs for a people who have sense.	وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَآ اَنْزَلَ اللهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ رِّزْقٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ⑤

حا۔میم ①
نازل کی جارہی ہے یہ کتاب اللہ کی طرف سے
جو زبردست اور بڑی حکمت والا ہے ②
حقیقت یہ ہے کہ آسمانوں اور زمین میں
بے شمار نشانیاں ہیں اہلِ ایمان کے لیے ③
اور تمہاری اپنی پیدائش میں بھی اور یہ جو پھیلا رہا ہے وہ
جاندار (اس میں بھی) بہت سی نشانیاں ہیں
ان لوگوں کے لیے جو یقین رکھتے ہیں ④
اور رات اور دن کے ایک دوسرے کے پیچھے آتے جانے میں
اور یہ جو نازل فرماتا ہے اللہ
آسمان سے رزق (بارش) پھر زندہ کرتا ہے
اس کے ذریعہ سے، زمین کو، اس کے مردہ ہو جانے کے بعد
اور ہواؤں کی گردش میں بھی بہت سی نشانیاں ہیں
اُن لوگوں کے لیے جو عقل سے کام لیتے ہیں ⑤

6. These are the verses of Allah which We recite to you (Muhammad) with truth. Then in which statement, after Allah and His verses, will they believe.	تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۚ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍ بَعْدَ اللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ۝٦	یہ اللہ کی آیات ہیں جن کی تلاوت کر رہے ہیں ہم تمہارے سامنے بالکل ٹھیک ٹھیک۔ پھر آخر کس بات پر اللہ اور اُس کی آیات کو چھوڑ کر ایمان لائیں گے یہ لوگ ۝٦
7. Woe unto each sinful liar.	وَيْلٌ لِّكُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ۝٧	تباہی ہے ہر جھوٹے، بداعمال شخص کے لیے ۝٧
8. Who hears the verses of Allah recited to him, then persists arrogantly as though he heard them not. So give him tidings of a painful punishment.	يَّسْمَعُ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُتْلٰى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝٨	جو سنتا ہے اللہ کی آیات جو پڑھی جاتی ہیں اس کے سامنے پھر بھی اڑا رہتا ہے (اپنے کفر پر) تکبر کے ساتھ گویا کہ اس نے سنی ہی نہیں اللہ کی آیات سو خوشخبری دے دو اسے دردناک عذاب کی ۝٨
9. And when he knows something of Our verses, he takes them in ridicule. Those, for them is a humiliating punishment.	وَاِذَا عَلِمَ مِنْ اٰيٰتِنَا شَيْـًٔا اتَّخَذَهَا هُزُوًا ۭ اُولٰۗىِٕكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۝٩	اور جب اس کے علم میں آتی ہے ہماری آیات میں سے کوئی آیت تو اڑاتا ہے وہ اس کا مذاق یہ وہ لوگ ہیں جن کے لیے ہے رسوا کن عذاب ۝٩
10. Beyond them is Hell. And will not avail them what they have earned at all, nor what they have taken besides Allah as protecting friends. And they will have a great punishment.	مِنْ وَّرَاۗىِٕهِمْ جَهَنَّمُ ۚ وَلَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ مَّا كَسَبُوْا شَيْـًٔا وَّلَا مَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَاۗءَ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝١٠	ان کے آگے جہنم ہے اور نہ کام آئے گی ان کے کوئی چیز اس میں سے جو انہوں نے کمایا ذرا بھی اور نہ وہ جنہیں بنا رکھا ہے انہوں نے اللہ کے سوا (اپنا) سرپرست (کام آئیں گے) اور ان کے لیے ہے عذابِ عظیم ۝١٠
11. This is a guidance. And those who disbelieve in the verses of their Lord, for them there is a painful punishment of wrath.	هٰذَا هُدًى ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ ۝١١	یہ (قرآن) سراسر ہدایت ہے اور وہ لوگ جنہوں نے انکار کر دیا ماننے سے اپنے رب کی آیات کو ان کے لیے ہے عذاب سخت دردناک ۝١١

12. It is Allah who has subjected to you the sea, that the ships may sail upon it by His command, and that you may seek of His bounty, and that you may be thankful.	اَللّٰهُ الَّذِیْ سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِیَ الْفُلْكُ فِیْهِ بِاَمْرِهٖ وَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۱۲﴾	وہ اللہ ہی ہے جس نے مسخر کیا تمہارے لیے سمندر کو تاکہ چلیں کشتیاں اس میں اس کے حکم سے اور تاکہ تم تلاش کرو اس کا فضل اور تاکہ تم شکرگزار بنو ﴿۱۲﴾
13. And He has subjected to you whatever is in the heavens and whatever is on the earth, all from Him. Indeed, in that are signs for a people who reflect.	وَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِی السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِی الْاَرْضِ جَمِیْعًا مِّنْهُ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿۱۳﴾	اور مسخر کردی ہیں اس نے تمہارے لیے وہ چیزیں جو آسمانوں میں ہیں اور جو زمین میں ہیں سب کی سب اپنی طرف سے بلاشبہ ان باتوں میں بے شمار نشانیاں ہیں اُن لوگوں کے لیے جو غور و فکر کرتے ہیں ﴿۱۳﴾
14. Say to those who believe to forgive those who hope not for the days of Allah, that He may recompense people for what they have earned.	قُلْ لِّلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا یَغْفِرُوْا لِلَّذِیْنَ لَا یَرْجُوْنَ اَیَّامَ اللّٰهِ لِیَجْزِیَ قَوْمًۢا بِمَا كَانُوْا یَكْسِبُوْنَ ﴿۱۴﴾	اے نبیؐ کہہ دیجیے ان سے جو ایمان لا چکے ہیں کہ درگزر سے کام لیں ان لوگوں کے بارے میں جو کوئی اندیشہ نہیں رکھتے اللہ کی طرف سے برے دن آنے کا۔ تاکہ خود بدلہ دے اللہ ان لوگوں کو ان اعمال کا جو وہ کماتے رہے ﴿۱۴﴾
15. Whoever does a righteous deed, it is for his own self. And whoever does wrong, so it is against it (his own self). Then to your Lord you will be returned.	مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَ مَنْ اَسَآءَ فَعَلَیْهَا ۫ ثُمَّ اِلٰی رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ ﴿۱۵﴾	جو شخص کرتا ہے نیک عمل سو وہ اپنے ہی لیے کرتا ہے اور جو برے کام کرتا ہے اس کا نقصان اسی کو پہنچتا ہے۔ پھر اپنے رب کی طرف لوٹائے جاؤ گے تم ﴿۱۵﴾
16. And certainly We gave the Children of Israel the Book and judgment and prophethood, and provided them with good things and favored them above (all) peoples.	وَ لَقَدْ اٰتَیْنَا بَنِیْۤ اِسْرَآءِیْلَ الْكِتٰبَ وَ الْحُكْمَ وَ النُّبُوَّةَ وَ رَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّیِّبٰتِ وَ فَضَّلْنٰهُمْ عَلَی الْعٰلَمِیْنَ ﴿۱۶﴾	اور واقعہ یہ ہے کہ عطا کی تھی ہم نے بنی اسرائیل کو کتاب اور حکم اور نبوت اور نوازا تھا ہم نے انہیں پاکیزہ چیزوں سے اور فضیلت دی تھی ہم نے انہیں دنیا بھر کے لوگوں پر ﴿۱۶﴾

17. And We gave them clear commandments. And they differed not until after the knowledge had come to them, through rivalry among themselves. Indeed, your Lord will judge between them on the Day of Resurrection concerning that wherein they used to differ.	وَاٰتَيْنٰهُمْ بَيِّنٰتٍ مِّنَ الْاَمْرِ ۚ فَمَا اخْتَلَفُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ ۭ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۭ اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ⑰	اور دی تھیں ہم نے انہیں واضح ہدایات دین کے معاملہ میں سو نہیں اختلاف کیا انہوں نے باہم مگر اس کے بعد کہ آگیا تھا ان کے پاس علم ایک دوسرے کی ضد میں بلاشبہ تیرا رب فیصلہ فرمائے گا ان کے درمیان قیامت کے دن ان معاملات کا جن میں وہ اختلاف کرتے رہے ⑰
18. Then We have set you (O Muhammad) on a clear way of (Our) commandment, so follow it, and follow not the desires of those who know not.	ثُمَّ جَعَلْنٰكَ عَلٰي شَرِيْعَةٍ مِّنَ الْاَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاۗءَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ⑱	اس کے بعد اے نبیؐ قائم کیا ہے ہم نے تمہیں ایک کھلے راستے پر دین کے معاملہ میں۔ سو تم اسی پر چلو اور نہ اتباع کرو ان لوگوں کی خواہشات کا جو علم نہیں رکھتے ⑱
19. Indeed, they will never avail you against Allah at all. And indeed the wrong doers, some of them are friends of others. And Allah is the protector of the righteous.	اِنَّهُمْ لَنْ يُّغْنُوْا عَنْكَ مِنَ اللّٰهِ شَيْـــًٔا ۭ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَاۗءُ بَعْضٍ ۚ وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِيْنَ ⑲	یقیناً یہ لوگ کچھ کام نہیں آسکتے تمہارے اللہ کے مقابلہ میں ذرا بھی۔ اور بے شک ظالم لوگ باہم ایک دوسرے کے ساتھی ہیں اور اللہ حامی و مددگار ہے متقیوں کا ⑲
20. This is an enlightenment for mankind, and a guidance, and a mercy for a people who have (faith with) certainty.	هٰذَا بَصَاۗىِٕرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ⑳	یہ بصیرت کی روشنیاں ہیں سب انسانوں کے لیے اور ہدایت و رحمت ہے ان لوگوں کے لیے جو یقین رکھتے ہیں ⑳
21. Or do those who commit evil deeds suppose that We shall make them as those who believe and do righteous deeds. So that their life and their death should be alike. Evil is that what they judge.	اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ اجْتَرَحُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ نَّجْعَلَهُمْ كَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ سَوَاۗءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ ۭ سَاۗءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ㉑	کیا سمجھے بیٹھے ہیں وہ لوگ جنہوں نے ارتکاب کیا ہے برائیوں کا کہ ہم کردیں گے انہیں مانند ان لوگوں کے جو ایمان لائے اور کیے جنہوں نے نیک عمل کہ یکساں ہوجائے ان دونوں گروہوں کی زندگی اور موت؟ بہت برا ہے وہ حکم جو یہ لگاتے ہیں ㉑

22. And Allah created the heavens and the earth in truth, and that every soul may be recompensed what it has earned. And they will not be wronged.	وَخَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٢٢﴾
23. Have you seen him who takes his desire as his god, and Allah sent him astray purposely, and has sealed up his hearing and his heart, and put on his sight a covering. Then who will guide him after Allah. Will you not then heed.	اَفَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ اِلٰهَهٗ هَوٰىهُ وَاَضَلَّهُ اللّٰهُ عَلٰى عِلْمٍ وَّخَتَمَ عَلٰى سَمْعِهٖ وَقَلْبِهٖ وَجَعَلَ عَلٰى بَصَرِهٖ غِشٰوَةً ؕ فَمَنْ يَّهْدِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ اللّٰهِ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٣﴾
24. And they say: "There is nothing but our life of the world, we die and we live, and nothing destroys us except time." And they have no knowledge of it. They do not but guess.	وَقَالُوْا مَا هِىَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَآ اِلَّا الدَّهْرُ ۚ وَمَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۚ اِنْ هُمْ اِلَّا يَظُنُّوْنَ ﴿٢٤﴾
25. And when Our clear verses are recited to them, their argument is no other than that they say: "Bring (back) our forefathers, if you are truthful."	وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوا ائْتُوْا بِاٰبَآئِنَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٢٥﴾

اور پیدا فرمایا ہے اللہ نے آسمانوں کو اور زمین کو
برحق اور اس لیے کہ بدلہ دیا جائے ہر متنفس کو
اس کی کمائی کا اور لوگوں پر ہرگز ظلم نہ کیا جائے گا ﴿٢٢﴾
کیا پھر غور کیا ہے تم نے اس شخص کے حال پر جس نے بنا لیا ہے
اپنا معبود اپنی خواہش نفس کو اور گمراہ کر دیا ہے اُسے
اللہ نے علم کے باوجود اور مہر لگا دی ہے اس کے کانوں پر
اور دل پر اور ڈال دیا ہے اس کی آنکھوں پر پردہ؟
سو کون ہے جو ہدایت دے اسے اللہ کے (گمراہ کر دینے کے) بعد؟
کیا تم لوگ کوئی سبق نہیں لیتے؟ ﴿٢٣﴾
اور کہتے ہیں یہ لوگ کہ نہیں ہے زندگی مگر
یہی ہماری دنیاوی زندگی۔ (یہیں) مرتے ہیں ہم اور زندہ رہتے ہیں
اور نہیں ہلاک کرتی ہمیں مگر گردشِ ایام
حالانکہ نہیں ہے انہیں اس بات کا ذرا بھی علم
یہ محض گمان سے کام لیتے ہیں ﴿٢٤﴾
اور جب پڑھ کر سنائی جاتی ہیں انہیں ہماری واضح آیات
تو نہیں ہوتی ہے ان کی حجت مگر یہ کہ
کہتے ہیں کہ اٹھا لاؤ ہمارے باپ دادا کو،
اگر ہو تم سچے ﴿٢٥﴾

26. Say, Allah gives you life, then causes you to die, then He will gather you on the Day of Resurrection about which there is no doubt. But most of mankind know not.	قُلِ اللّٰهُ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٦﴾	ان سے کہیے اللہ ہی زندگی بخشتا ہے تمہیں پھر وہی تمہیں موت دیتا ہے پھر وہی جمع کرے گا تمہیں قیامت کے دن ، کہ نہیں ہے کوئی شک اس کے آنے میں مگر اکثر انسان نہیں جانتے ﴿٢٦﴾
27. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. And the day the Hour is established, that day those who follow falsehood shall lose.	وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَّخْسَرُ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿٢٧﴾	اور اللہ ہی کے لیے ہے بادشاہی آسمانوں کی اور زمین کی اور جس دن آ کھڑی ہوگی گھڑی قیامت کی اس دن خسارے میں پڑ جائیں گے باطل پرست لوگ ﴿٢٧﴾
28. And you will see every nation humbled on their knees, every nation will be called to its record. This Day you will be recompensed what you used to do.	وَتَرٰى كُلَّ اُمَّةٍ جَاثِيَةً ۛ كُلُّ اُمَّةٍ تُدْعٰٓى اِلٰى كِتٰبِهَا ؕ اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٨﴾	اور دیکھو گے تم ہر گروہ کو گھٹنوں کے بل گرا ہوا ہر گروہ کو پکارا جائے گا کہ آئے اور اپنا اعمال نامہ دیکھے آج بدلہ دیا جائے گا تمہیں ان اعمال کا جو تم کرتے رہے ﴿٢٨﴾
29. This, Our Book, speaks against you with truth. Indeed, We were recording whatever you used to do.	هٰذَا كِتٰبُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ؕ اِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٩﴾	یہ ہے ہماری تحریر جو گواہی دے رہی ہے تمہارے اوپر بالکل ٹھیک ٹھیک۔ یقیناً ہم لکھواتے جا رہے تھے وہ تمام اعمال جو تم کیا کرتے تھے ﴿٢٩﴾
30. Then, as for those who believed and did righteous deeds, so their Lord will admit them into His mercy. That is the evident triumph.	فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِيْ رَحْمَتِهٖ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ﴿٣٠﴾	پھر وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے نیک عمل سو داخل کرے گا انہیں تو ان کا رب اپنی رحمت میں یہی ہے کھلی کامیابی ﴿٣٠﴾

31. And as for those who disbelieved, (it will be said): "Were not My verses recited to you. But you were arrogant and you were a criminal people."	وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۣ اَفَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿٣١﴾	رہے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا۔(ان سے کہا جائے گا): کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ میری آیات پڑھی جاتی تھیں تمہارے سامنے اور تم تکبر کیا کرتے تھے ۔اور بن کر رہے تم لوگ مجرم ﴿٣١﴾
32. And when it was said: "Indeed, Allah's promise is the truth, and the Hour (is coming), no doubt about it. You said: "We know not what the Hour is. We deem it nothing but a conjecture, and we have no firm convincing belief."	وَاِذَا قِيْلَ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيْهَا قُلْتُمْ مَّا نَدْرِيْ مَا السَّاعَةُ ۙ اِنْ نَّظُنُّ اِلَّا ظَنًّا وَّمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِيْنَ ﴿٣٢﴾	اور جب کہا جاتا تھا کہ اللہ کا وعدہ سچا ہے اور قیامت، نہیں ہے کچھ شک اس کے آنے میں۔ تو تم کہتے تھے ہم نہیں جانتے کہ قیامت کیا ہے؟ ہمیں تو بس ایک گمان سا گزرتا تھا اور ہم کوئی بات یقین سے نہیں کہہ سکتے تھے ﴿٣٢﴾
33. And the evils of what they did will appear to them, and will befall them that which they used to ridicule at.	وَبَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٣٣﴾	اور کھل جائیں گی ان پر برائیاں ان کے اعمال کی اور مسلط ہو جائے گی ان پر وہی چیز جس کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے ﴿٣٣﴾
34. And it will be said: "This day We will forget you, as you forgot the meeting of this day of yours, and your abode is the Fire, and for you there are no helpers."	وَقِيْلَ الْيَوْمَ نَنْسٰىكُمْ كَمَا نَسِيْتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا وَمَاْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٣٤﴾	اور کہا جائے گا آج بھلائے دیتے ہیں ہم تمہیں اسی طرح جیسے تم بھول گئے تھے اپنے اس دن کی پیشی کو اور تمہارا ٹھکانا جہنم ہے اور نہیں ہوگا تمہارا کوئی مددگار ﴿٣٤﴾

35. That is because you took the verses of Allah in ridicule, and the life of the world deceived you. So that Day, they shall not be taken out from it (Fire), nor can they make amends.	ذٰلِكُمْ بِاَنَّكُمُ اتَّخَذْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا وَّ غَرَّتْكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُوْنَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿۳۵﴾
36. Then, all the praise is to Allah, Lord of the heavens, and Lord of the earth, the Lord of the Worlds.	فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْاَرْضِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۳۶﴾
37. And to Him belongs Majesty in the heavens and the earth, and He is the All Mighty, the All Wise.	وَلَهُ الْكِبْرِيَآءُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۳۷﴾

تمہارا یہ انجام اس بنا پر ہے کہ بنا لیا تھا تم نے
اللہ کی آیات کو مذاق اور دھوکے میں ڈال دیا تھا تم کو
دنیاوی زندگی نے سو اس دن نہ نکالے جائیں گے وہ
جہنم میں سے اور نہ ان کی توبہ قبول کی جائے گی ﴿۳۵﴾
سو اللہ ہی کے لیے ہے تمام حمد و شکر
جو مالک ہے آسمانوں کا اور رب ہے زمین کا،
وہی پروردگار ہے سارے جہان والوں کا ﴿۳۶﴾
اسی کو سزاوار ہے بڑائی آسمانوں میں اور زمین میں
اور وہ ہے زبردست اور بڑی حکمت والا ﴿۳۷﴾